



ROTOR

USER MANUAL

RANDOM ORBITAL SANDER

RX850



RO: Șlefuitor excentric
BG: Ексцентършлайф
EN: Random orbital sander
PL: Szlifierka mimośrodowa
ES: Lijadora excéntrica
TR: Eksantrik zımpara makinesi
HU: Excentercsiszoló

UA: Ексцентрикова
шліфувальна машина
RU: Эксцентриковая
шлифовальная машина
CZ: Excentrická bruska
SK: Excentrická brúska
DE: Exzenterschleifer



Rx850

Elementele sculei:



- 1.Comutator pornire/oprire
- 2.Controlul vitezei
- 3.Orificii de ventilație
- 4.Conector pentru evacuarea prafului
- 5.Placă de șlefuire
- 6.Sac colector de praf

CARACTERISTICI TEHNICE

Putere: 850 W
 Tensiune alimentare: 220-240 V
 Viteză maximă: 13000 RPM
 Viteză variabilă: Da (Reglabilă)
 Sistem de fixare: Velcro (Arici)
 Tip mișcare: Excentrică și rotativă
 Greutate: 1.2 kg

STIMATE CLIENTI!

ROTOR oferă o gamă largă de scule electrice. Calitatea și prețurile accesibile reprezintă soluția pentru multe probleme apărute în timpul lucrărilor de reparație și întreținere. Sperăm că veți folosi cu plăcere instrumentul nostru timp de mulți ani.

SCOPUL INSTRUMENTULUI

Această sculă este concepută pentru efectuarea lucrărilor de șlefuire.

Instrucțiuni generale de siguranță la utilizarea aparatelor electrice

- Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a riscului de rănire și a incendiilor.
- Asigurați-vă că tensiunea de rețea disponibilă corespunde datelor indicate pe plăcuța de identificare.
- Verificați aparatul și conexiunile electrice pentru a depista eventualele deteriorări.
- Conectați cablul de alimentare la rețea numai când motorul este oprit.

- Porniți dispozitivul înainte de contactul cu materialul.
- Protejați-vă împotriva șocurilor electrice. Evitați contactul corpului cu obiecte împământate, cum ar fi: țevi metalice, radiatoare, sobe, frigidere etc.
- Fluctuațiile mari de temperatură pot cauza formarea condensului pe piesele conductoare. Înainte de a porni dispozitivul, așteptați până când temperatura acestuia ajunge la temperatura ambiantă.
- Utilizați instrumentele, uneltele și accesoriile recomandate numai în scopul pentru care au fost destinate.
- Asigurați imobilitatea piesei de prelucrat. Utilizați dispozitive de fixare sau cleme pentru a fixa în siguranță piesele de prelucrat.
- Nu purtați bijuterii sau haine largi care ar putea fi prinse în părțile în mișcare. Protejați părul lung cu o bandă sau o plasă. Purtați încălțăminte antiderapantă și mănuși de protecție.
- În cazul lucrărilor care implică formarea de așchii, rumeguș și praf, precum și atunci când lucrați deasupra capului, purtați întotdeauna ochelari de protecție; dacă este necesar, utilizați un respirator.
- Purtați căști de protecție auditivă în cazul unui nivel ridicat de zgomot.
- Asigurați-vă că scările și platformele de lucru sunt instalate stabil și sigur.
- Protejați aparatele electrice de umiditate și ploaie. Nu le scufundați niciodată în apă.
- Când lucrați în spații deschise, utilizați numai dispozitive, echipamente, cabluri și prelungitoare aprobate, destinate utilizării în exterior.
- Nu este permisă utilizarea dispozitivelor în atmosferă explozivă.
- La transmiterea dispozitivului către terțe persoane, predați și aceste instrucțiuni.



ATENȚIE: Consumul de alcool, medicamentele, precum și starea de boală, febra sau oboseala pot încetini reacțiile dumneavoastră. Nu utilizați scule electrice în astfel de cazuri!

- Păstrați aparatele electrice în ambalajul original și într-un loc inaccesibil copiilor.
- Când dispozitivul nu este utilizat, în timpul pauzelor de lucru, la montarea sau schimbarea accesoriilor și la întreținere, scoateți întotdeauna fișa de alimentare din priză.
- Nu transportați niciodată echipamentul electric ținându-l de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare.
- Evitați oprirea motorului sub sarcină.
- Evitați pornirea accidentală a mașinii.
- Respectați toate cerințele pentru șlefuirea suprafețelor vopsite.
- Ori de câte ori este posibil, utilizați un sac pentru colectarea prafului.
- Îndepărtați praful și alte deșeuri rezultate din lucru într-un mod ecologic.

- Luați măsuri speciale atunci când șlefuiți suprafețe acoperite cu plumb.
- Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte măști de protecție adecvate și să fie protejate împotriva prafului și vaporilor de plumb.
- Nu utilizați niciodată mașina pentru șlefuirea materialelor care conțin compuși de magneziu.
- Este interzisă prelucrarea materialelor care conțin azbest.
- Nu apăsați prea tare pe sculă, pentru a evita oprirea acesteia.

INSTALAREA HÂRTIEI ABRAZIVE

- Deschideți clemele de fixare.
- Selectați o foaie de hârtie abrazivă cu granulația necesară și așezați-o pe placa de șlefuit. Asigurați-vă că orificiile din hârtia abrazivă coincid cu orificiile din placa de șlefuit.
- Îndoiiți ambele capete ale hârtiei abrazive în jurul marginilor plăcii de șlefuit.
- Închideți clemele de fixare și asigurați-vă că marginile hârtiei abrazive sunt fixate în siguranță.
- Hârtia abrazivă trebuie să fie la același nivel cu placa de șlefuit. Desprinderea sau deplasarea acesteia nu este permisă.

EXTRACȚIA PRAFULUI

Evacuarea prafului reduce concentrația de praf din aer și împiedică acumularea acestuia la locul de muncă. În cazul prelucrării îndelungate a lemnului sau al prelucrării materialelor care produc praf dăunător sănătății, aparatul trebuie conectat la un dispozitiv extern adecvat de evacuare a prafului. Pentru colectarea prafului, trebuie utilizat sacul de praf. Goliți sacul la timp.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Asigurați-vă că tensiunea de rețea disponibilă corespunde datelor indicate pe plăcuța de identificare a sculei.

PORNIRE / OPRIRE

Pornire pentru o perioadă scurtă de timp:
Apăsați butonul 1 și eliberați-l.

Pornire continuă:

Apăsați butonul 1 și fixați-l cu butonul de blocare 2.

Oprire:

Apăsați butonul 1 și eliberați-l.

CONTROLUL VITEZEI

Cu ajutorul regulatorului de viteză 3, setați numărul necesar de rotații. Numărul de rotații necesar se selectează în funcție de materialul prelucrat.

În cazul funcționării continue la turații reduse, este necesară răcirea sculei timp de 3 minute. Pentru aceasta, setați numărul maxim de rotații și lăsați scula să funcționeze în gol.

RECOMANDĂRI PENTRU LOCUL DE LUCRU

- Așezați mașina de șlefuit pe piesa de prelucrat.
- Porniți scula și începeți prelucrarea, deplasând scula în cerc.
- În timpul șlefuirii, nu apăsați suplimentar mașina. De regulă, greutatea proprie a sculei este suficientă pentru a asigura o viteză de lucru și rezultate bune.
- Nu înclinați scula. Procesul de șlefuire se repetă de mai multe ori.

ÎNTREȚINERE / PREVENIRE

Înainte de a efectua toate procedurile, scula trebuie deconectată de la rețea.

O condiție prealabilă pentru funcționarea pe termen lung și în condiții de siguranță a sculei este păstrarea acesteia în stare curată.

În cazul în care, în ciuda unei verificări amănunțite efectuate de către producător, apar defecțiuni tehnice ale sculei în timpul procesului de producție, instrumentul trebuie reparat de către un atelier de reparații autorizat. Toate lucrările de reparație se efectuează numai de către specialiști calificați.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclarea în locul eliminării ca gunoi!

Instrumentele, accesoriile și ambalajele trebuie eliminate în mod ecologic.

Acest manual de utilizare este tipărit pe hârtie reciclată fără clor.

În scopul reciclării deșeurilor pure, părțile din material sintetic sunt marcate corespunzător.

RX850

Елементи на инструмента:



- 1.Превключвател за включване/изключване
- 2.Регулатор на скоростта
- 3.Вентилационни отвори
- 4.Съединител за отвеждане на праха
- 5.Шлифовъчна плоча
- 6.Торбичка за събиране на прах

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощност: 850 W
 Захранващо напрежение: 220–240 V
 Максимална скорост: 13 000 об/мин
 Променилива скорост: Да, регулируема
 Система за закрепване: Velcro / самозалепващо закрепване тип „кука и примка“
 Тип движение: Ексцентрично и ротационно
 Тегло: 1,2 kg

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТЕ!

ROTOR предлага широка гама електроинструменти. Качеството и достъпните цени са решение за много проблеми, възникващи по време на ремонтни и поддържащи дейности. Надяваме се, че ще използвате нашия инструмент с удоволствие в продължение на много години.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Този инструмент е предназначен за извършване на шлифовъчни работи. Общи инструкции за безопасност при използване на електрически уреди

- Моля, спазвайте следните инструкции, за да се предпазите от електрически удар, риск от нараняване и пожар.
- Уверете се, че наличното мрежово напрежение съответства на данните, посочени върху табелката с технически данни.

- Проверете уреда и електрическите връзки за евентуални повреди.
- Свързвайте захранващия кабел към мрежата само когато двигателят е изключен.
- Включвайте уреда преди контакт с материала.
- Предпазвайте се от електрически удар. Избягвайте контакт на тялото със заземени предмети, като: метални тръби, радиатори, печки, хладилници и др.
- Големите температурни колебания могат да причинят образуване на конденз върху токопроводящите части. Преди да включите уреда, изчакайте, докато температурата му достигне температурата на околната среда.
- Използвайте препоръчаните инструменти, принадлежности и аксесоари само по предназначение.
- Осигурете неподвижност на обработвания детайл. Използвайте фиксиращи устройства или стяги, за да закрепите надеждно обработваните детайли.
- Не носете бижута или широки дрехи, които могат да бъдат захванати от движещите се части. Защитете дългата коса с лента или мрежа. Носете обувки с противоплъзгача подметка и защитни ръкавици.
- При работа, свързана с образуване на стружки, дървени стърготини и прах, както и при работа над нивото на главата, винаги носете защитни очила; при необходимост използвайте респиратор.
- При високо ниво на шум носете средства за защита на слуха.
- Уверете се, че стълбите и работните платформи са поставени стабилно и безопасно.
- Предпазвайте електрическите уреди от влага и дъжд. Никога не ги потапяйте във вода.
- При работа на открито използвайте само одобрени устройства, оборудване, кабели и удължители, предназначени за употреба на открито.
- Не е разрешено използването на уредите в експлозивна атмосфера.
- При предаване на уреда на трети лица предайте и тези инструкции.



ВНИМАНИЕ: Употребата на алкохол, лекарства, както и състояние на заболяване, температура или умора могат да забавят Вашите реакции. Не използвайте електроинструменти в такива случаи!

- Съхранявайте електрическите уреди в оригиналната им опаковка и на място, недостъпно за деца.
- Когато уредът не се използва, по време на работни паузи, при монтаж или смяна на аксесоари и при поддръжка, винаги изваждайте щепсела от контакта.
- Никога не пренасяйте електрическото оборудване, като го държите за захранващия кабел. Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате захранващия кабел.
- Избягвайте спирането на двигателя под натоварване.
- Избягвайте случайното включване на машината.

- Спазвайте всички изисквания за шлифование на боядисани повърхности.
- Винаги когато е възможно, използвайте торбичка за събиране на прах.
- Отстранявайте праха и другите отпадъци, получени при работа, по екологосъобразен начин.
- Вземете специални мерки при шлифование на повърхности, покрити с олово.
- Всички лица, които влизат в работната зона, трябва да носят подходящи защитни маски и да бъдат защитени от прах и оловни изпарения.
- Никога не използвайте машината за шлифование на материали, съдържащи магнезиеви съединения.
- Забранена е обработката на материали, съдържащи азбест.
- Не натискайте прекалено силно инструмента, за да избегнете спирането му.

МОНТАЖ НА ШКУРКАТА

- Отворете фиксиращите скоби.
- Изберете лист шкурка с необходимата зърнистост и го поставете върху шлифовъчната плоча. Уверете се, че отворите в шкурката съпадат с отворите в шлифовъчната плоча.
- Прегънете двата края на шкурката около краищата на шлифовъчната плоча.
- Затворете фиксиращите скоби и се уверете, че краищата на шкурката са надеждно закрепени.
- Шкурката трябва да бъде на едно ниво с шлифовъчната плоча. Не се допуска отлепване или разместване.

ИЗСМУКВАНЕ НА ПРАХА

Отвеждането на праха намалява концентрацията на прах във въздуха и предотвратява натрупването му на работното място.

При продължителна обработка на дърво или при обработка на материали, които образуват вреден за здравето прах, уредът трябва да бъде свързан към подходящо външно устройство за отвеждане на праха. За събиране на праха трябва да се използва торбичката за прах. Изпразвайте торбичката своевременно.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Уверете се, че наличното мрежово напрежение съответства на данните, посочени върху табелката с технически данни на инструмента.

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

Кратковременно включване:

Натиснете бутон 1 и го отпуснете.

Продължително включване:

Натиснете бутон 1 и го фиксирайте с бутона за блокиране 2.

Изключване:

Натиснете бутон 1 и го отпуснете.

РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА

С помощта на регулатора на скоростта 3 задайте необходимия брой обороти. Необходимият брой обороти се избира в зависимост от обработвания материал. При продължителна работа на ниски обороти е необходимо инструментът да се охлажда в продължение на 3 минути. За целта задайте максималния брой обороти и оставете инструмента да работи на празен ход.

ПРЕПОРЪКИ ЗА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поставете шлайфа върху обработвания детайл.
- Включете инструмента и започнете обработката, като движите инструмента в кръг.
- По време на шлифование не натискайте допълнително машината. Обикновено собственото тегло на инструмента е достатъчно, за да осигури добра скорост на работа и добри резултати.
- Не накланяйте инструмента. Процесът на шлифование се повтаря няколко пъти.

ПОДДРЪЖКА / ПРОФИЛАКТИКА

Преди извършване на всички процедури инструментът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа. Предпоставка за дългосрочна и безопасна работа на инструмента е поддържането му в чисто състояние. Ако въпреки щателната проверка, извършена от производителя, по време на производствения процес възникнат технически неизправности на инструмента, той трябва да бъде ремонтиран в оторизиран сервиз. Всички ремонтни дейности се извършват само от квалифицирани специалисти.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклиране вместо изхвърляне като отпадък! Инструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се изхвърлят по екологосъобразен начин. Това ръководство за употреба е отпечатано върху рециклирана хартия без хлор. С цел разделно рециклиране пластмасовите части са съответно маркирани.

RX850

Tool components:



1. On/off switch
2. Speed control
3. Ventilation openings
4. Dust extraction connector
5. Sanding plate
6. Dust collection bag

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 850 W
 Supply voltage: 220–240 V
 Maximum speed: 13,000 RPM
 Variable speed: Yes, adjustable
 Fastening system: Velcro / hook-and-loop fastening
 Type of motion: Eccentric and rotary
 Weight: 1.2 kg

DEAR CUSTOMER!

ROTOR offers a wide range of power tools. Quality and affordable prices are the solution to many problems that arise during repair and maintenance work. We hope that you will enjoy using our tool for many years.

PURPOSE OF THE TOOL

This tool is designed for sanding work.

General safety instructions for the use of electrical appliances

- Please follow the instructions below to protect yourself against electric shock, the risk of injury and fire.
- Make sure that the available mains voltage corresponds to the data indicated on the rating plate.
- Check the appliance and electrical connections for possible damage.
- Connect the power cable to the mains only when the motor is switched off.
- Switch on the device before it comes into contact with the material.
- Protect yourself against electric shock. Avoid body contact with grounded objects, such as metal pipes, radiators, stoves, refrigerators, etc.

- Large temperature fluctuations can cause condensation to form on conductive parts. Before switching on the device, wait until its temperature reaches the ambient temperature.
- Use the recommended tools, equipment and accessories only for their intended purpose.
- Ensure that the workpiece is immobile. Use fastening devices or clamps to securely fix the workpieces.
- Do not wear jewelry or loose clothing that could be caught in moving parts. Protect long hair with a band or a hair net. Wear non-slip footwear and protective gloves.
- When performing work that involves the formation of chips, sawdust and dust, as well as when working above head level, always wear safety goggles; if necessary, use a respirator.
- Wear hearing protection in case of a high noise level.
- Make sure that ladders and work platforms are installed stably and safely.
- Protect electrical appliances from moisture and rain. Never immerse them in water.
- When working outdoors, use only approved devices, equipment, cables and extension cords intended for outdoor use.
- The devices must not be used in an explosive atmosphere.
- When handing the device over to third parties, also hand over these instructions.



WARNING: Alcohol consumption, medication, as well as illness, fever or fatigue may slow down your reactions. Do not use power tools in such cases!

- Store electrical appliances in their original packaging and in a place inaccessible to children.
- When the device is not in use, during work breaks, when installing or changing accessories and during maintenance, always unplug the power plug from the socket.
- Never carry electrical equipment by the power cable. Do not remove the plug from the socket by pulling the power cable.
- Avoid stopping the motor under load.
- Avoid accidental starting of the machine.
- Observe all requirements for sanding painted surfaces.
- Whenever possible, use a dust collection bag.
- Remove dust and other waste resulting from work in an environmentally friendly manner.
- Take special measures when sanding surfaces coated with lead.
- All persons entering the work area must wear suitable protective masks and be protected against dust and lead vapors.
- Never use the machine for sanding materials containing magnesium compounds.
- Processing materials containing asbestos is prohibited.
- Do not press too hard on the tool in order to avoid stopping it.

INSTALLING THE SANDPAPER

- Open the fastening clamps.

- Select a sheet of sandpaper with the required grit and place it on the sanding plate. Make sure that the holes in the sandpaper match the holes in the sanding plate.
- Fold both ends of the sandpaper around the edges of the sanding plate.
- Close the fastening clamps and make sure that the edges of the sandpaper are securely fixed.
- The sandpaper must be level with the sanding plate. Detachment or displacement is not permitted.

DUST EXTRACTION

Dust extraction reduces the concentration of dust in the air and prevents it from accumulating at the workplace.

When processing wood for a long time or when processing materials that produce dust harmful to health, the appliance must be connected to a suitable external dust extraction device.

The dust bag must be used for collecting dust. Empty the bag in good time.

COMMISSIONING

Make sure that the available mains voltage corresponds to the data indicated on the tool's rating plate.

SWITCHING ON / OFF

Switching on for a short period of time:

Press button 1 and release it.

Continuous operation:

Press button 1 and secure it with locking button 2.

Switching off:

Press button 1 and release it.

SPEED CONTROL

Using speed regulator 3, set the required number of revolutions. The required number of revolutions is selected depending on the material being processed.

In case of continuous operation at low speeds, the tool must be cooled for 3 minutes. To do this, set the maximum number of revolutions and allow the tool to run idle.

RECOMMENDATIONS FOR THE WORKPLACE

- Place the sander on the workpiece.
- Switch on the tool and start processing by moving the tool in a circular motion.
- During sanding, do not apply additional pressure to the machine. As a rule, the tool's own weight is sufficient to ensure good working speed and good results.
- Do not tilt the tool. The sanding process is repeated several times.

MAINTENANCE / PREVENTION

Before carrying out all procedures, the tool must be disconnected from the mains.

A prerequisite for long-term and safe operation of the tool is keeping it clean.

If, despite a thorough inspection carried out by the manufacturer, technical defects of the tool occur during the production process, the tool must be repaired by an authorized repair workshop. All repair work must be carried out only by qualified specialists.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycling instead of disposal as waste!

Tools, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly manner.

This user manual is printed on chlorine-free recycled paper.

For the purpose of separate recycling, synthetic material parts are marked accordingly.

RX850**Elementy narzędzia:**

1. Włącznik/wyłącznik
2. Regulacja prędkości
3. Otwory wentylacyjne
4. Złącze do odprowadzania pyłu
5. Płyta szlifierska
6. Worek na pył

DANE TECHNICZNE

Moc: 850 W
 Napięcie zasilania: 220–240 V
 Maksymalna prędkość: 13 000 obr./min
 Regulacja prędkości: Tak, regulowana
 System mocowania: Velcro / mocowanie na rzep
 Typ ruchu: Mimośrodkowy i obrotowy
 Waga: 1,2 kg

SZANOWNY KLIENCIE!

ROTOR oferuje szeroką gamę elektronarzędzi. Jakość i przystępne ceny stanowią rozwiązanie wielu problemów pojawiających się podczas prac naprawczych i konserwacyjnych. Mamy nadzieję, że będą Państwo z przyjemnością korzystać z naszego narzędzia przez wiele lat.

PRZEZNACZENIE NARZĘDZIA

To narzędzie jest przeznaczone do wykonywania prac szlifierskich.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzeń elektrycznych

- Prosimy przestrzegać poniższych instrukcji, aby chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym, ryzykiem obrażeń ciała oraz pożarem.
- Upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej.
- Sprawdzić urządzenie oraz połączenia elektryczne pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

- Podłączać przewód zasilający do sieci tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony.
- Włączyć urządzenie przed kontaktem z materiałem.
- Chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym. Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak: metalowe rury, grzejniki, piece, lodówki itp.
- Duże wahania temperatury mogą powodować powstawanie kondensatu na częściach przewodzących. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać, aż jego temperatura osiągnie temperaturę otoczenia.
- Zalecanych narzędzi, przyrządów i akcesoriów używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Zapewnić unieruchomienie obrabianego elementu. Do bezpiecznego zamocowania obrabianych elementów używać urządzeń mocujących lub zacisków.
- Nie nosić biżuterii ani luźnej odzieży, które mogłyby zostać pochwycone przez ruchome części. Długie włosy zabezpieczyć opaską lub siatką. Nosić obuwie antypoślizgowe i rękawice ochronne.
- Podczas prac, przy których powstają wióry, trociny i pył, a także podczas pracy nad głową, zawsze nosić okulary ochronne; w razie potrzeby używać respiratora.
- W przypadku wysokiego poziomu hałasu nosić ochronniki słuchu.
- Upewnić się, że drabiny i platformy robocze są ustawione stabilnie i bezpiecznie.
- Chronić urządzenia elektryczne przed wilgocią i deszczem. Nigdy nie zanurzać ich w wodzie.
- Podczas pracy na otwartej przestrzeni używać wyłącznie zatwierdzonych urządzeń, wyposażenia, kabli i przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
- Nie wolno używać urządzeń w atmosferze wybuchowej.
- Przy przekazywaniu urządzenia osobom trzecim należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA: Spożycie alkoholu, przyjmowanie leków, a także choroba, gorączka lub zmęczenie mogą spowolnić reakcje użytkownika. W takich przypadkach nie należy używać elektronarzędzi!

- Przechowywać urządzenia elektryczne w oryginalnym opakowaniu oraz w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Gdy urządzenie nie jest używane, podczas przerw w pracy, przy montażu lub wymianie akcesoriów oraz podczas konserwacji zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie przenosić urządzenia elektrycznego, trzymając je za przewód zasilający. Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.
- Unikać zatrzymywania silnika pod obciążeniem.
- Unikać przypadkowego uruchomienia maszyny.
- Przestrzegać wszystkich wymagań dotyczących szlifowania powierzchni malowanych.
- Zawsze, gdy jest to możliwe, używać worka do zbierania pyłu.
- Pył i inne odpady powstałe podczas pracy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.

- Zachować szczególne środki ostrożności podczas szlifowania powierzchni pokrytych ołowiem.
- Wszystkie osoby wchodzące do strefy roboczej muszą nosić odpowiednie maski ochronne i być zabezpieczone przed pyłem oraz oparami ołowiu.
- Nigdy nie używać maszyny do szlifowania materiałów zawierających związki magnezu.
- Obróbka materiałów zawierających azbest jest zabroniona.
- Nie naciskać zbyt mocno na narzędzie, aby uniknąć jego zatrzymania.

MONTAŻ PAPIERU ŚCIERNEGO

- Otworzyć zaciski mocujące.
- Wybrać arkusz papieru ściernego o wymaganej ziarnistości i umieścić go na płycie szlifierskiej. Upewnić się, że otwory w papierze ściernym pokrywają się z otworami w płycie szlifierskiej.
- Zagiąć oba końce papieru ściernego wokół krawędzi płyty szlifierskiej.
- Zamknąć zaciski mocujące i upewnić się, że krawędzie papieru ściernego są pewnie zamocowane.
- Papier ścierny musi znajdować się na tym samym poziomie co płyta szlifierska. Jego odklejenie lub przesunięcie jest niedopuszczalne.

ODSYSANIE PYŁU

Odsysanie pyłu zmniejsza stężenie pyłu w powietrzu i zapobiega jego gromadzeniu się w miejscu pracy. W przypadku długotrwałej obróbki drewna lub obróbki materiałów wytwarzających pył szkodliwy dla zdrowia urządzenie należy podłączyć do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odsysania pyłu. Do zbierania pyłu należy używać worka na pył. Worek należy opróżnić w odpowiednim czasie.

URUCHOMIENIE

Upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej narzędzia.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączenie na krótki czas:

Nacisnąć przycisk 1 i zwolnić go.

Praca ciągła:

Nacisnąć przycisk 1 i zablokować go przyciskiem blokady 2.

Wyłączenie:

Nacisnąć przycisk 1 i zwolnić go.

REGULACJA PRĘDKOŚCI

Za pomocą regulatora prędkości 3 ustawić wymaganą liczbę obrotów. Wymaganą liczbę obrotów dobiera się w zależności od obrabianego materiału.

W przypadku ciągłej pracy przy niskich obrotach konieczne jest chłodzenie narzędzia przez 3 minuty. W tym celu należy ustawić maksymalną liczbę obrotów i pozostawić narzędzie pracujące na biegu jałowym.

ZALECENIA DOTYCZĄCE MIEJSCA PRACY

- Umieścić szlifierkę na obrabianym elemencie.
- Włączyć narzędzie i rozpocząć obróbkę, przesuwając narzędzie ruchem okrężnym.
- Podczas szlifowania nie wywierać dodatkowego nacisku na maszynę. Z reguły własny ciężar narzędzia jest wystarczający, aby zapewnić dobrą prędkość pracy i dobre rezultaty.
- Nie przechylać narzędzia. Proces szlifowania należy powtórzyć kilka razy.

KONSERWACJA / PROFILAKTYKA

Przed wykonaniem wszystkich czynności narzędzie należy odłączyć od sieci.

Warunkiem długotrwałej i bezpiecznej pracy narzędzia jest utrzymywanie go w czystości.

Jeżeli pomimo dokładnej kontroli przeprowadzonej przez producenta w trakcie procesu produkcyjnego wystąpią usterki techniczne narzędzia, narzędzie należy naprawić w autoryzowanym warsztacie naprawczym. Wszystkie prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Recykling zamiast wyrzucania jako odpadu!

Narzędzia, akcesoria i opakowania należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.

Niniejsza instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze z recyklingu, bez użycia chloru.

W celu selektywnego recyklingu części z materiału syntetycznego są odpowiednio oznakowane.

RX850

Elementos de la herramienta:



1. Interruptor de encendido/apagado
2. Control de velocidad
3. Orificios de ventilación
4. Conector para extracción de polvo
5. Placa de lijado
6. Bolsa colectora de polvo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia: 850 W
 Tensión de alimentación: 220–240 V
 Velocidad máxima: 13 000 rpm
 Velocidad variable: Sí, ajustable
 Sistema de fijación: Velcro / fijación de gancho y bucle
 Tipo de movimiento: Excéntrico y rotativo
 Peso: 1,2 kg

¡ESTIMADO CLIENTE!

ROTOR ofrece una amplia gama de herramientas eléctricas. La calidad y los precios accesibles representan la solución para muchos problemas que surgen durante los trabajos de reparación y mantenimiento. Esperamos que utilice nuestra herramienta con satisfacción durante muchos años.

FINALIDAD DE LA HERRAMIENTA

Esta herramienta está diseñada para realizar trabajos de lijado. Instrucciones generales de seguridad para el uso de aparatos eléctricos

- Respete las siguientes instrucciones para protegerse contra descargas eléctricas, riesgo de lesiones e incendios.
- Asegúrese de que la tensión de red disponible corresponda a los datos indicados en la placa de características.
- Compruebe el aparato y las conexiones eléctricas para detectar posibles daños.
- Conecte el cable de alimentación a la red únicamente cuando el motor esté apagado.

- Encienda el dispositivo antes de que entre en contacto con el material.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, tales como: tuberías metálicas, radiadores, estufas, frigoríficos, etc.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura pueden provocar la formación de condensación en las piezas conductoras. Antes de encender el dispositivo, espere hasta que su temperatura alcance la temperatura ambiente.
- Utilice las herramientas, útiles y accesorios recomendados únicamente para el fin para el que han sido destinados.
- Asegure la inmovilidad de la pieza de trabajo. Utilice dispositivos de fijación o abrazaderas para sujetar de forma segura las piezas de trabajo.
- No lleve joyas ni ropa holgada que pueda quedar atrapada en las partes móviles. Proteja el cabello largo con una cinta o una redecilla. Use calzado antideslizante y guantes de protección.
- En trabajos que impliquen la formación de virutas, serrín y polvo, así como cuando trabaje por encima de la cabeza, utilice siempre gafas de protección; si es necesario, utilice un respirador.
- Use protección auditiva en caso de un nivel elevado de ruido.
- Asegúrese de que las escaleras y plataformas de trabajo estén instaladas de forma estable y segura.
- Proteja los aparatos eléctricos de la humedad y la lluvia. Nunca los sumerja en agua.
- Al trabajar en espacios abiertos, utilice únicamente dispositivos, equipos, cables y alargadores homologados, destinados al uso en exteriores.
- No está permitido utilizar los dispositivos en una atmósfera explosiva.
- Al entregar el dispositivo a terceros, entregue también estas instrucciones.



ATENCIÓN: El consumo de alcohol, los medicamentos, así como el estado de enfermedad, fiebre o cansancio pueden ralentizar sus reacciones. ¡No utilice herramientas eléctricas en estos casos!

- Guarde los aparatos eléctricos en su embalaje original y en un lugar inaccesible para los niños.
- Cuando el dispositivo no se utilice, durante las pausas de trabajo, al montar o cambiar accesorios y durante el mantenimiento, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.
- Nunca transporte el equipo eléctrico sujetándolo por el cable de alimentación. No retire el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación.
- Evite detener el motor bajo carga.
- Evite el arranque accidental de la máquina.
- Respete todos los requisitos para el lijado de superficies pintadas.
- Siempre que sea posible, utilice una bolsa colectora de polvo.

- Retire el polvo y otros residuos resultantes del trabajo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Tome medidas especiales al lijar superficies recubiertas con plomo.
- Todas las personas que entren en la zona de trabajo deben llevar mascarillas de protección adecuadas y estar protegidas contra el polvo y los vapores de plomo.
- Nunca utilice la máquina para lijar materiales que contengan compuestos de magnesio.
- Está prohibido procesar materiales que contengan amianto.
- No presione demasiado la herramienta para evitar que se detenga.

INSTALACIÓN DEL PAPEL ABRASIVO

- Abra las abrazaderas de fijación.
- Seleccione una hoja de papel abrasivo con el grano necesario y colóquela sobre la placa de lijado. Asegúrese de que los orificios del papel abrasivo coincidan con los orificios de la placa de lijado.
- Doble ambos extremos del papel abrasivo alrededor de los bordes de la placa de lijado.
- Cierre las abrazaderas de fijación y asegúrese de que los bordes del papel abrasivo estén firmemente sujetos.
- El papel abrasivo debe quedar al mismo nivel que la placa de lijado. No se permite que se desprenda ni se desplace.

EXTRACCIÓN DE POLVO

La extracción de polvo reduce la concentración de polvo en el aire y evita su acumulación en el lugar de trabajo.

En caso de procesamiento prolongado de madera o de materiales que produzcan polvo perjudicial para la salud, el aparato debe conectarse a un dispositivo externo adecuado de extracción de polvo.

Para recoger el polvo debe utilizarse la bolsa para polvo. Vacíe la bolsa a tiempo.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Asegúrese de que la tensión de red disponible corresponda a los datos indicados en la placa de características de la herramienta.

ENCENDIDO / APAGADO

Encendido durante un corto período de tiempo:

Pulse el botón 1 y suéltelo.

Funcionamiento continuo:

Pulse el botón 1 y fíjelo con el botón de bloqueo 2.

Apagado:

Pulse el botón 1 y suéltelo.

CONTROL DE VELOCIDAD

Con ayuda del regulador de velocidad 3, ajuste el número de revoluciones necesario. El número de revoluciones necesario se selecciona en función del material que se va a procesar.

En caso de funcionamiento continuo a bajas revoluciones, es necesario enfriar la herramienta durante 3 minutos. Para ello, ajuste el número máximo de revoluciones y deje que la herramienta funcione en vacío.

RECOMENDACIONES PARA EL LUGAR DE TRABAJO

- Coloque la lijadora sobre la pieza de trabajo.
- Encienda la herramienta y comience el procesamiento, desplazando la herramienta en círculos.
- Durante el lijado, no ejerza presión adicional sobre la máquina. Por lo general, el propio peso de la herramienta es suficiente para asegurar una buena velocidad de trabajo y buenos resultados.
- No incline la herramienta. El proceso de lijado se repite varias veces.

MANTENIMIENTO / PREVENCIÓN

Antes de realizar todos los procedimientos, la herramienta debe desconectarse de la red eléctrica.

Una condición indispensable para el funcionamiento prolongado y seguro de la herramienta es mantenerla limpia. Si, a pesar de una inspección minuciosa realizada por el fabricante, aparecen defectos técnicos de la herramienta durante el proceso de producción, la herramienta debe ser reparada por un taller de reparación autorizado. Todos los trabajos de reparación deben ser realizados únicamente por especialistas cualificados.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

¡Recicla en lugar de eliminación como basura!

Las herramientas, los accesorios y los embalajes deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Este manual de uso está impreso en papel reciclado sin cloro. Con el fin de facilitar el reciclaje separado, las piezas de material sintético están debidamente marcadas.

RX850**Aletin parçaları:**

1. Açma/kapama düğmesi
2. Hız kontrolü
3. Havalandırma delikleri
4. Toz tahliye bağlantısı
5. Zımparalama tabanı
6. Toz toplama torbası

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç: 850 W
 Besleme gerilimi: 220–240 V
 Maksimum hız: 13.000 dev/dak
 Değişken hız: Evet, ayarlanabilir
 Sabitleme sistemi: Velcro / cırt cırtlı sabitleme
 Hareket tipi: Eksantrik ve döner
 Ağırlık: 1,2 kg

SAYIN MÜŞTERİ!

ROTOR, geniş bir elektrikli el aletleri yelpazesi sunar. Kalite ve uygun fiyatlar, onarım ve bakım çalışmaları sırasında ortaya çıkan birçok sorun için çözüm sağlar. Aletimizi uzun yıllar boyunca memnuniyetle kullanacağınızı umuyoruz.

ALETİN AMACI

Bu alet zımparalama işleri için tasarlanmıştır. Elektrikli cihazların kullanımına ilişkin genel güvenlik talimatları

- Elektrik çarpmasına, yaralanma riskine ve yangına karşı korunmak için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun.
- Mevcut şebeke geriliminin, ürün etiketinde belirtilen verilere uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı ve elektrik bağlantılarını olası hasarlara karşı kontrol edin.
- Güç kablосunu şebekeye yalnızca motor kapalıyken bağlayın.
- Cihazı malzemeyle temas etmeden önce çalıştırın.
- Kendinizi elektrik çarpmasına karşı koruyun. Vücudunuzun metal borular, radyatörler, sobalar, buzdolapları vb. gibi topraklanmış nesnelerle temas etmesinden kaçınin.

- Büyük sıcaklık dalgalanmaları, iletken parçalar üzerinde yoğunlaşma oluşmasına neden olabilir. Cihazı çalıştırmadan önce, cihaz sıcaklığının ortam sıcaklığına ulaşmasını bekleyin.
- Tavsiye edilen aletleri, takımları ve aksesuarları yalnızca amaçlarına uygun şekilde kullanın.
- İş parçasının sabit durmasını sağlayın. İş parçalarını güvenli şekilde sabitlemek için sabitleme düzenerleri veya kelepçeler kullanın.
- Hareketli parçalara takılabilecek takılar veya bol giysiler giymeyin. Uzun saçları bir bant veya file ile koruyun. Kaymaz ayakkabı ve koruyucu eldiven kullanın.
- Talaş, testere talaşı ve toz oluşumuna neden olan çalışmalarda ve baş seviyesinin üzerinde çalışırken her zaman koruyucu gözlük kullanın; gerekirse solunum maskesi kullanın.
- Yüksek gürültü seviyesinde işleme koruyucusu kullanın.
- Merdivenlerin ve çalışma platformlarının sağlam ve güvenli şekilde kurulduğundan emin olun.
- Elektrikli cihazları nemden ve yağmurdan koruyun. Asla suya daldırmayın.
- Açık alanlarda çalışırken yalnızca dış mekân kullanımına uygun, onaylı cihazlar, ekipmanlar, kablolar ve uzatma kabloları kullanın.
- Cihazların patlayıcı atmosferde kullanılması yasaktır.
- Cihazı üçüncü kişilere verirken bu talimatları da teslim edin.



DİKKAT: Alkol tüketimi, ilaç kullanımı, hastalık, ateş veya yorgunluk reaksiyonlarınızı yavaşlatabilir. Bu gibi durumlarda elektrikli el aletlerini kullanmayın!

- Elektrikli cihazları orijinal ambalajında ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihaz kullanılmadığında, çalışma molalarında, aksesuarların takılması veya değiştirilmesi sırasında ve bakım işlemlerinde daima fişi prizden çıkarın.
- Elektrikli ekipmanı asla güç kablосundan tutarak taşımayın. Fişi prizden çıkarmak için güç kablосunu çekmeyin.
- Motorun yük altında durmasını önleyin.
- Makinenin yanlışlıkla çalışmasını önleyin.
- Boyalı yüzeylerin zımparalanmasına ilişkin tüm gerekliliklere uyun.
- Mükim olduğunda toz toplama torbası kullanın.
- Çalışma sonucu oluşan tozu ve diğer atıkları çevreye uygun şekilde bertaraf edin.
- Kurşun kaplı yüzeyleri zımparalarken özel önlemler alın.
- Çalışma alanına giren tüm kişiler uygun koruyucu maskeler takmalı ve toz ile kurşun buharlarına karşı korunmalıdır.
- Makineyi asla magnezyum bileşikleri içeren malzemeleri zımparalamak için kullanmayın.
- Asbest içeren malzemelerin işlenmesi yasaktır.
- Aletin durmasını önlemek için alete çok fazla bastırmayın.

ZIMPARA KÂĞIDININ TAKILMASI

- Sabitleme kelepçelerini açın.
- Gerekli tane kalınlığına sahip bir zımpara kâğıdı seçin ve zımparalama tabanına yerleştirin. Zımpara kâğıdındaki deliklerin zımparalama tabanındaki deliklerle örtüşüğünden emin olun.

- Zımpara kâğıdının her iki ucunu zımparalama tabanının kenarları etrafında katlayın.
- Sabitleme kelepçelerini kapatın ve zımpara kâğıdının kenarlarının güvenli şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Zımpara kâğıdı, zımparalama tabanı ile aynı seviyede olmalıdır. Ayrılması veya yerinden oynaması yasaktır.

TOZ EMME

Toz emme işlemi, havadaki toz yoğunluğunu azaltır ve tozun çalışma yerinde birikmesini önler. Ahşabın uzun süreli işlenmesi veya sağlığa zararlı toz oluşturan malzemelerin işlenmesi durumunda cihaz, uygun harici bir toz emme cihazına bağlanmalıdır. Tozun toplanması için toz torbası kullanılmalıdır. Torbayı zamanında boşaltın.

ÇALIŞTIRMAYA HAZIRLAMA

Mevcut şebeke geriliminin, aletin ürün etiketinde belirtilen verilere uygun olduğundan emin olun.

AÇMA / KAPAMA

Kısa süreli çalıştırma:

Düğme 1'e basın ve bırakın.

Sürekli çalıştırma:

Düğme 1'e basın ve kilitleme düğmesi 2 ile sabitleyin.

Kapama:

Düğme 1'e basın ve bırakın.

HIZ KONTROLÜ

Hız regülatörü 3 yardımıyla gerekli devir sayısını ayarlayın. Gerekli devir sayısı, işlenen malzemeye göre seçilir. Düşük devirlerde sürekli çalışma durumunda aletin 3 dakika soğutulması gerekir. Bunun için maksimum devir sayısını ayarlayın ve aleti boşta çalıştırın.

ÇALIŞMA YERİ İÇİN ÖNERİLER

- Zımpara makinesini iş parçasının üzerine yerleştirin.
- Aleti çalıştırın ve aleti dairesel hareketlerle hareket ettirerek işleme başlayın.
- Zımparalama sırasında makineye ek baskı uygulamayın. Genellikle aletin kendi ağırlığı iyi bir çalışma hızı ve iyi sonuçlar sağlamak için yeterlidir.
- Aleti eğmeyin. Zımparalama işlemi birkaç kez tekrarlanır.

BAKIM / ÖNLEYİCİ BAKIM

Tüm işlemlerden önce alet şebekeden ayrılmalıdır. Aletin uzun süreli ve güvenli çalışması için temel koşul, aletin temiz tutulmasıdır. Üretici tarafından yapılan ayrıntılı kontrole rağmen üretim süreci sırasında alette teknik arızalar ortaya çıkarsa, alet yetkili bir tamir atölyesinde onarılmalıdır. Tüm onarım çalışmaları yalnızca kalifiye uzmanlar tarafından yapılmalıdır.

ÇEVRENİN KORUNMASI

Atık olarak bertaraf etmek yerine geri dönüşüm!

Aletler, aksesuarlar ve ambalajlar çevreye uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

Bu kullanım kılavuzu klor içermeyen geri dönüştürülmüş kâğıda basılmıştır.

Ayrı geri dönüşüm amacıyla sentetik malzemeden yapılmış parçalar uygun şekilde işaretlenmiştir.

RX850**A szerszám részei:**

- 1.Be-/kikapcsoló
- 2.Fordulatszám-szabályozó
- 3.Szellőzőnyílások
- 4.Porelszívó csatlakozó
- 5.Csiszolótalp
- 6.Porgyűjtő zsák

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Teljesítmény: 850 W
 Tápfeszültség: 220–240 V
 Maximális fordulatszám: 13 000 ford./perc
 Változtatható fordulatszám: Igen, állítható
 Rögzítési rendszer: Velcro / tépőzáras rögzítés
 Mozgás típusa: Excentrikus és forgó
 Tömeg: 1,2 kg

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

A ROTOR elektromos szerszámok széles választékát kínálja. A minőség és az elérhető árak megoldást jelentenek a javítási és karbantartási munkák során felmerülő számos problémára. Reméljük, hogy szerszámunkat hosszú éveken keresztül örömmel fogja használni.

A SZERSZÁM RENDELTEZÉSE

Ez a szerszám csiszolási munkák elvégzésére készült. Általános biztonsági utasítások elektromos készülékek használatához

- Kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat, hogy megvédje magát az áramütéstől, a sérülésveszélytől és a tüztől.
- Győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel az adattáblán feltüntetett adatoknak.
- Ellenőrizze a készüléket és az elektromos csatlakozásokat az esetleges sérülések felismerése érdekében.
- A tápkábelt csak akkor csatlakoztassa a hálózathoz, amikor a motor ki van kapcsolva.
- Kapcsolja be a készüléket, mielőtt az érintkezésbe kerülne az anyaggal.

- Védje magát az áramütéstől. Kerülje a test érintkezését földelt tárgyakkal, például: fémcsövekkel, radiátorokkal, kályhakkal, hűtőszekrényekkel stb.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások páralecsapódást okozhatnak a vezetőképes alkatrészekben. A készülék bekapcsolása előtt várja meg, amíg annak hőmérséklete eléri a környezeti hőmérsékletet.
- Az ajánlott szerszámokat, eszközöket és tartozékokat kizárólag rendeltetésüknek megfelelően használja.
- Biztosítsa a megmunkálendő munkadarab mozdulatlanágát. A munkadarabok biztonságos rögzítéséhez használjon rögzítőeszközöket vagy szorítókat.
- Ne viseljen ékszereket vagy bő ruházatot, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe. A hosszú hajat hajpánttal vagy hajhálóval védje. Viseljen csúszásmentes lábbelit és védőkesztyűt.
- Forgács, fűrészpor és por keletkezésével járó munkák, valamint fej fölötti munkavégzés esetén mindig viseljen védőszemüveget; szükség esetén használjon légzésvédőt.
- Magas zajszint esetén viseljen hallásvédőt.
- Győződjön meg arról, hogy a létrák és a munkaplatformok stabilan és biztonságosan vannak felállítva.
- Védje az elektromos készülékeket a nedvességtől és az esőtől. Soha ne merítse őket vízbe.
- Szabadban végzett munka esetén kizárólag kültéri használatra jóváhagyott készülékeket, berendezéseket, kábeleket és hosszabbítókat használjon.
- A készülékek robbanásveszélyes légkörben történő használata nem megengedett.
- Ha a készüléket harmadik személynek adja át, adja át vele együtt ezeket az utasításokat is.



FIGYELEM: Az alkoholfogyasztás, a gyógyszerek szedése, valamint a betegség, láz vagy fáradtság lelassíthatja reakcióit. Ilyen esetekben ne használjon elektromos szerszámokat!

- Az elektromos készülékeket eredeti csomagolásukban, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.
- Amikor a készüléket nem használja, munkaszünetek alatt, tartozékok felszerelésekor vagy cseréjekor, valamint karbantartáskor mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Soha ne hordozza az elektromos berendezést a tápkábelnél fogva. Ne húzza ki a dugót az aljzatból a tápkábel meghúzásával.
- Kerülje a motor terhelés alatti leállítását.
- Kerülje a gép véletlenszerű bekapcsolását.
- Tartsa be a festett felületek csiszolására vonatkozó összes követelményt.
- Amikor csak lehetséges, használjon porgyűjtő zsákot.
- A munka során keletkező port és egyéb hulladékot környezetbarát módon távolítsa el.
- Ólommal bevont felületek csiszolásakor tegyen különleges óvintézkedéseket.

- A munkaterületre belépő minden személynek megfelelő védőmaszkot kell viselnie, és védeni kell őket a portól és az olomgózőktől.
- Soha ne használja a gépet magnéziumvegyületeket tartalmazó anyagok csiszolására.
- Az azbesztet tartalmazó anyagok megmunkálása tilos.
- Ne nyomja túl erősen a szerszámot, hogy elkerülje annak leállását.

A CSISZOLÓPAPÍR FELSZERELÉSE

- Nyissa ki a rögzítőkapcsokat.
- Válasszon a szükséges szemcseméretű csiszolópapírt, és helyezze a csiszolótalpra. Győződjön meg arról, hogy a csiszolópapíron lévő nyílások egybeesnek a csiszolótalpon lévő nyílásokkal.
- Hajtsa be a csiszolópapír mindkét végét a csiszolótalp szélei köré.
- Zárja le a rögzítőkapcsokat, és győződjön meg arról, hogy a csiszolópapír szélei biztonságosan rögzítve vannak.
- A csiszolópapírnak egy szintben kell lennie a csiszolótalppal. Leválása vagy elmozdulása nem megengedett.

PORELSZÍVÁS

A porelszívás csökkenti a levegőben lévő por koncentrációját, és megakadályozza annak felhalmozódását a munkahelyen. Ha hosszan tartó megmunkálása vagy az egészségre káros port termelő anyagok megmunkálása esetén a készüléket megfelelő külső porelszívó berendezéshez kell csatlakoztatni. A por összegyűjtéséhez porgyűjtő zsákot kell használni. Időben ürítse ki a zsákot.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel a szerszám adattábláján feltüntetett adatoknak.

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

Rövid idejű bekapcsolás:

Nyomja meg az 1-es gombot, majd engedje el.

Folyamatos bekapcsolás:

Nyomja meg az 1-es gombot, és rögzítse a 2-es reteszelőgombbal.

Kikapcsolás:

Nyomja meg az 1-es gombot, majd engedje el.

FORDULATSZÁM-SZABÁLYOZÁS

A 3-as fordulatszám-szabályozó segítségével állítsa be a szükséges fordulatszámot. A szükséges fordulatszámot a megmunkálandó anyagtól függően kell kiválasztani. Alacsony fordulatszámon történő folyamatos üzem esetén a szerszámot 3 percig hűteni kell. Ehhez állítsa be a maximális fordulatszámot, és hagyja a szerszámot üresjáratban működni.

AJÁNLÁSOK A MUNKAHELYHEZ

- Helyezze a csiszológépet a megmunkálandó munkadarabra.
- Kapcsolja be a szerszámot, és kezdje meg a megmunkálást, a szerszámot körkörös mozdulatokkal mozgatva.
- Csiszolás közben ne gyakoroljon további nyomást a gépre. Általában a szerszám saját tömege elegendő a megfelelő munkasebesség és a jó eredmények biztosításához.
- Ne döntse meg a szerszámot. A csiszolási folyamatot többször meg kell ismételni.

KARBANTARTÁS / MEGELŐZÉS

Minden művelt elvégzése előtt a szerszámot le kell választani a hálózatról.

A szerszám hosszú távú és biztonságos működésének előfeltétele annak tisztán tartása.

Amennyiben a gyártó által végzett alapos ellenőrzés ellenére a gyártási folyamat során a szerszámon műszaki meghibásodások jelentkeznek, a szerszámot hivatalos javítóműhelyben kell megjavíttatni. Minden javítási munkát kizárólag képzett szakemberek végezhetnek.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Újrahasznosítás a hulladékként történő kidobás helyett!

A szerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Ez a használati útmutató klórmentes, újrahasznosított papírra van nyomtatva.

A tiszta hulladék újrahasznosítása érdekében a műanyag alkatrészek megfelelő jelöléssel vannak ellátva.

RX850**Елементи інструмента:**

- 1.Перемикач увімкнення/вимкнення
- 2.Регулювання швидкості
- 3.Вентиляційні отвори
- 4.З'єднувач для відведення пилу
- 5.Шліфувальна плита
- 6.Мішок для збирання пилу

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потужність: 850 W
 Напруга живлення: 220–240 V
 Максимальна швидкість: 13 000 об/хв
 Змінна швидкість: Так, регульована
 Система кріплення: Velcro / кріплення на липучці
 Тип руху: Ексцентриковий і обертальний
 Маса: 1,2 kg

ШАНОВНИЙ КЛІЕНТЕ!

ROTOR пропонує широкий асортимент електроінструментів. Якість і доступні ціни є рішенням для багатьох проблем, що виникають під час ремонтних робіт і технічного обслуговування. Сподіваємося, що Ви із задоволенням користуватиметеся нашим інструментом протягом багатьох років.

ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТА

Цей інструмент призначений для виконання шліфувальних робіт.

Загальні інструкції з безпеки під час використання електричних приладів

- Будь ласка, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій, щоб захистити себе від ураження електричним струмом, ризику травмування та пожежі.
- Переконайтеся, що наявна напруга мережі відповідає даним, зазначеним на табличці з технічними даними.

- Перевірте прилад та електричні з'єднання на наявність можливих пошкоджень.
- Підключайте кабель живлення до мережі лише тоді, коли двигун вимкнений.
- Увімкніть пристрій до його контакту з матеріалом.
- Захищайте себе від ураження електричним струмом. Уникайте контакту тіла із заземленими предметами, такими як: металеві труби, радіатори, печі, холодильники тощо.
- Значні коливання температури можуть спричинити утворення конденсату на струмопровідних частинах. Перед увімкненням пристрою зачекайте, доки його температура досягне температури навколишнього середовища.
- Використовуйте рекомендовані інструменти, приладдя та аксесуари лише за їхнім призначенням.
- Забезпечте нерухомість оброблюваної деталі. Використовуйте фіксувальні пристрої або затискачі для надійного закріплення оброблюваних деталей.
- Не носіть прикраси або вільний одяг, які можуть бути захоплені рухомими частинами. Захищайте довге волосся стрічкою або сіткою. Носіть нековзне взуття та захисні рукавички.
- Під час робіт, пов'язаних з утворенням стружки, тирси та пилу, а також під час роботи над рівнем голови завжди носіть захисні окуляри; за потреби використовуйте респіратор.
- У разі високого рівня шуму використовуйте засоби захисту слуху.
- Переконайтеся, що драбини та робочі платформи встановлені стабільно й безпечно.
- Захищайте електричні прилади від вологи та дощу. Ніколи не занурюйте їх у воду.
- Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте лише схвалені пристрої, обладнання, кабелі та подовжувачі, призначені для використання на вулиці.
- Використання пристроїв у вибухонебезпечній атмосфері не допускається.
- Передаючи пристрій третім особам, передайте також ці інструкції.



УВАГА: Вживання алкоголю, приймання ліків, а також стан хвороби, гарячка або втома можуть уповільнити Вашу реакцію. Не використовуйте електроінструменти в таких випадках!

- Зберігайте електричні прилади в оригінальному пакуванні та в місці, недоступному для дітей.
- Коли пристрій не використовується, під час перерв у роботі, під час встановлення або заміни аксесуарів і під час технічного обслуговування завжди виймайте штепсельну вилку з розетки.
- Ніколи не переносьте електричне обладнання, тримаючи його за кабель живлення. Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за кабель живлення.

- Уникайте зупинки двигуна під навантаженням.
- Уникайте випадкового запуску машини.
- Дотримуйтеся усіх вимог щодо шліфування пофарбованих поверхонь.
- За можливості використовуйте мішок для збирання пилу.
- Видаляйте пил та інші відходи, що утворюються під час роботи, екологічно безпечним способом.
- Вживайте спеціальних заходів під час шліфування поверхонь, покритих свинцем.
- Усі особи, які входять у робочу зону, повинні носити відповідні захисні маски та бути захищені від пилу й парів свинцю.
- Ніколи не використовуйте машину для шліфування матеріалів, що містять сполуки магнію.
- Обробка матеріалів, що містять азбест, заборонена.
- Не натискайте надто сильно на інструмент, щоб уникнути його зупинки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛІФУВАЛЬНОГО ПАПЕРУ

- Відкрийте фіксувальні затискачі.
- Виберіть аркуш шліфувального паперу з необхідною зернистістю та покладіть його на шліфувальну плиту.
- Переконайтеся, що отвори в шліфувальному папері збігаються з отворами в шліфувальній плиті.
- Загніть обидва кінці шліфувального паперу навколо країв шліфувальної плити.
- Закрийте фіксувальні затискачі та переконайтеся, що краї шліфувального паперу надійно закріплені.
- Шліфувальний папір має бути на одному рівні зі шліфувальною плитою. Його відшарування або зміщення не допускається.

ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

Видалення пилу зменшує концентрацію пилу в повітрі та запобігає його накопиченню на робочому місці. У разі тривалої обробки деревини або обробки матеріалів, що утворюють шкідливий для здоров'я пил, прилад необхідно підключити до відповідного зовнішнього пристрою для видалення пилу. Для збирання пилу слід використовувати мішок для пилу. Своєчасно спорознюйте мішок.

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Переконайтеся, що наявна напруга мережі відповідає даним, зазначеним на табличці з технічними даними інструмента.

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Короткочасне увімкнення:

Натисніть кнопку 1 і відпустіть її.

Безперервне увімкнення:

Натисніть кнопку 1 і зафіксуйте її кнопкою блокування 2.

Вимкнення:

Натисніть кнопку 1 і відпустіть її.

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

За допомогою регулятора швидкості 3 встановіть необхідну кількість обертів. Необхідну кількість обертів вибирають залежно від оброблюваного матеріалу. У разі безперервної роботи на низьких обертах необхідно охолоджувати інструмент протягом 3 хвилин. Для цього встановіть максимальну кількість обертів і залиште інструмент працювати на холостому ходу.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ

- Покладіть шліфувальну машину на оброблювану деталь.
- Увімкніть інструмент і почніть обробку, переміщуючи інструмент круговими рухами.
- Під час шліфування не натискайте додатково на машину. Як правило, власної ваги інструмента достатньо для забезпечення хорошої швидкості роботи та якісних результатів.
- Не нахилийте інструмент. Процес шліфування повторюється кілька разів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / ПРОФІЛАКТИКА

Перед виконанням усіх процедур інструмент необхідно від'єднати від електромережі. Обов'язковою умовою тривалої та безпечної роботи інструмента є утримання його в чистому стані. Якщо, незважаючи на ретельну перевірку, виконану виробником, під час виробничого процесу виникнуть технічні несправності інструмента, інструмент має бути відремонтований в авторизованій ремонтній майстерні. Усі ремонтні роботи виконуються лише кваліфікованими спеціалістами.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Переробка замість утилізації як сміття! Інструменти, аксесуари та пакування необхідно утилізувати екологічно безпечним способом. Цей посібник користувача надрукований на переробленому папері без хлору. З метою роздільної переробки пластикові частини відповідно промарковані.

RX850

Элементы инструмента:



1. Переключатель включения/выключения
2. Регулятор скорости
3. Вентиляционные отверстия
4. Соединитель для отвода пыли
5. Шлифовальная плита
6. Пылесборный мешок

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 850 W
 Напряжение питания: 220–240 V
 Максимальная скорость: 13 000 об/мин
 Регулируемая скорость: Да, регулируемая
 Система крепления: Velcro / крепление на липучке
 Тип движения: Эксцентриковое и вращательное
 Вес: 1,2 кг

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

ROTOR предлагает широкий ассортимент электроинструментов. Качество и доступные цены являются решением многих проблем, возникающих во время ремонтных работ и технического обслуживания. Надеемся, что Вы будете с удовольствием пользоваться нашим инструментом в течение многих лет.

НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Данный инструмент предназначен для выполнения шлифовальных работ.

Общие инструкции по безопасности при использовании электрических приборов

- Пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции, чтобы защитить себя от поражения электрическим током, риска получения травм и пожара.
- Убедитесь, что имеющееся напряжение сети соответствует данным, указанным на заводской табличке.
- Проверьте прибор и электрические соединения на наличие возможных повреждений.
- Подключайте кабель питания к сети только при выключенном двигателе.

- Включайте устройство до его контакта с материалом.
- Защищайте себя от поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземленными предметами, такими как: металлические трубы, радиаторы, печи, холодильники и т. д.
- Большие колебания температуры могут вызвать образование конденсата на токопроводящих деталях. Перед включением устройства дождитесь, пока его температура достигнет температуры окружающей среды.
- Используйте рекомендованные инструменты, приспособления и аксессуары только по их назначению.
- Обеспечьте неподвижность обрабатываемой детали. Используйте фиксирующие устройства или зажимы для надежного закрепления обрабатываемых деталей.
- Не носите украшения или свободную одежду, которые могут быть захвачены движущимися частями. Длинные волосы защищайте лентой или сеткой. Носите обувь с нескользящей подошвой и защитные перчатки.
- При работах, связанных с образованием стружки, опилок и пыли, а также при работе выше уровня головы всегда надевайте защитные очки; при необходимости используйте респиратор.
- При высоком уровне шума используйте средства защиты слуха.
- Убедитесь, что лестницы и рабочие платформы установлены устойчиво и безопасно.
- Защищайте электрические приборы от влаги и дождя. Никогда не погружайте их в воду.
- При работе на открытом воздухе используйте только одобренные устройства, оборудование, кабели и удлинители, предназначенные для использования вне помещений.
- Не допускается использование устройств во взрывоопасной атмосфере.
- При передаче устройства третьим лицам передайте также данную инструкцию.



ВНИМАНИЕ: Употребление алкоголя, лекарственных препаратов, а также состояние болезни, повышенная температура или усталость могут замедлить Вашу реакцию. Не используйте электроинструменты в таких случаях!

- Храните электрические приборы в оригинальной упаковке и в месте, недоступном для детей.
- Когда устройство не используется, во время перерывов в работе, при установке или замене аксессуаров, а также при техническом обслуживании всегда вынимайте вилку питания из розетки.
- Никогда не переносите электрическое оборудование, держа его за кабель питания. Не вынимайте вилку из розетки, потянув за кабель питания.
- Избегайте остановки двигателя под нагрузкой.
- Избегайте случайного включения машины.
- Соблюдайте все требования по шлифованию окрашенных поверхностей.

- По возможности используйте пылесборный мешок.
- Удалите пыль и другие отходы, образующиеся во время работы, экологически безопасным способом.
- Принимайте специальные меры при шлифовании поверхностей, покрытых свинцом.
- Все лица, входящие в рабочую зону, должны носить соответствующие защитные маски и быть защищены от пыли и паров свинца.
- Никогда не используйте машину для шлифования материалов, содержащих соединения магния.
- Обработка материалов, содержащих асбест, запрещена.
- Не нажимайте слишком сильно на инструмент, чтобы избежать его остановки.

УСТАНОВКА АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ

- Откройте фиксирующие зажимы.
- Выберите лист абразивной бумаги с необходимой зернистостью и поместите его на шлифовальную плиту. Убедитесь, что отверстия в абразивной бумаге совпадают с отверстиями в шлифовальной плите.
- Загните оба конца абразивной бумаги вокруг краев шлифовальной плиты.
- Закройте фиксирующие зажимы и убедитесь, что края абразивной бумаги надежно закреплены.
- Абразивная бумага должна находиться на одном уровне со шлифовальной плитой. Ее отслоение или смещение не допускается.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Удаление пыли снижает концентрацию пыли в воздухе и предотвращает ее накопление на рабочем месте. При длительной обработке древесины или при обработке материалов, образующих вредную для здоровья пыль, прибор необходимо подключить к подходящему внешнему устройству для удаления пыли. Для сбора пыли необходимо использовать пылесборный мешок. Своевременно очищайте мешок.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Убедитесь, что имеющееся напряжение сети соответствует данным, указанным на заводской табличке инструмента.

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Кратковременное включение:

Нажмите кнопку 1 и отпустите ее.

Непрерывное включение:

Нажмите кнопку 1 и зафиксируйте ее кнопкой блокировки 2.

Выключение:

Нажмите кнопку 1 и отпустите ее.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

С помощью регулятора скорости 3 установите необходимое число оборотов. Необходимое число оборотов выбирается в зависимости от обрабатываемого материала.

При продолжительной работе на низких оборотах необходимо охлаждать инструмент в течение 3 минут. Для этого установите максимальное число оборотов и оставьте инструмент работать на холостом ходу.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Поместите шлифовальную машину на обрабатываемую деталь.
- Включите инструмент и начните обработку, перемещая инструмент круговыми движениями.
- Во время шлифования не оказывайте дополнительного давления на машину. Как правило, собственного веса инструмента достаточно для обеспечения хорошей скорости работы и хороших результатов.
- Не наклоняйте инструмент. Процесс шлифования повторяется несколько раз.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ПРОФИЛАКТИКА

Перед выполнением всех процедур инструмент должен быть отключен от сети.

Обязательным условием длительной и безопасной работы инструмента является поддержание его в чистом состоянии.

Если, несмотря на тщательную проверку, выполненную производителем, в процессе производства возникнут технические неисправности инструмента, инструмент должен быть отремонтирован в авторизованной ремонтной мастерской. Все ремонтные работы выполняются только квалифицированными специалистами.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Переработка вместо выбрасывания как мусор! Инструменты, аксессуары и упаковка должны утилизироваться экологически безопасным способом.

Данное руководство пользователя напечатано на переработанной бумаге без хлора.

В целях отдельной переработки детали из синтетического материала имеют соответствующую маркировку.

RX850**Součásti nářadí:**

1. Vypínač zapnutí/vypnutí
2. Regulace rychlosti
3. Větrací otvory
4. Konektor pro odsávání prachu
5. Brusná deska
6. Sáček na sběr prachu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 850 W
 Napájecí napětí: 220–240 V
 Maximální rychlost: 13 000 ot./min
 Proměnná rychlost: Ano, nastavitelná
 Systém uchycení: Velcro / uchycení na suchý zip
 Typ pohybu: Excentrický a rotační
 Hmotnost: 1,2 kg

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

ROTOR nabízí širokou škálu elektrického nářadí. Kvalita a dostupné ceny představují řešení mnoha problémů vznikajících při opravách a údržbě. Doufáme, že budete naše nářadí s potěšením používat po mnoho let.

ÚČEL NÁŘADÍ

Toto nářadí je určeno k provádění brusných prací. Obecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických spotřebičů

- Dodržujte prosím následující pokyny, abyste se chránili před úrazem elektrickým proudem, rizikem zranění a požárem.
- Ujistěte se, že dostupné síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Zkontrolujte spotřebič a elektrická připojení, zda nejsou poškozené.
- Napájecí kabel připojujte k síti pouze tehdy, když je motor vypnutý.
- Zařízení zapněte před kontaktem s materiálem.

- Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými předměty, jako jsou: kovové trubky, radiátory, kamna, chladničky atd.
- Velké teplotní výkyvy mohou způsobit tvorbu kondenzátu na vodivých částech. Před zapnutím zařízení počkejte, dokud jeho teplota nedosáhne teploty okolního prostředí.
- Doporučené nástroje, nářadí a příslušenství používejte pouze k účelu, pro který jsou určeny.
- Zajištěte nehybnost opracovávaného dílu. K bezpečnému upevnění opracovávaných dílů používejte upínací zařízení nebo svěrky.
- Nenoste šperky ani volný oděv, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi. Dlouhé vlasy chraňte páskou nebo sítkou. Používejte protiskluzovou obuv a ochranné rukavice.
- Při pracích, při kterých vznikají třísky, piliny a prach, stejně jako při práci nad úrovní hlavy, vždy používejte ochranné brýle; v případě potřeby použijte respirátor.
- Při vysoké hladině hluku používejte ochranu sluchu.
- Ujistěte se, že žebříky a pracovní plošiny jsou stabilně a bezpečně umístěny.
- Chraňte elektrické spotřebiče před vlhkostí a deštěm. Nikdy je neponořujte do vody.
- Při práci ve venkovních prostorách používejte pouze schválená zařízení, vybavení, kabely a prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.
- Používání zařízení ve výbušné atmosféře není dovoleno.
- Při předání zařízení třetí osobě předajte také tyto pokyny.



POZOR: Konzumace alkoholu, užívání léků, stejně jako nemoc, horečka nebo únava mohou zpomalit Vaše reakce. V takových případech elektrické nářadí nepoužívejte!

- Elektrické spotřebiče uchovávejte v původním obalu a na místě nepřístupném dětem.
- Pokud se zařízení nepoužívá, během pracovních přestávek, při montáži nebo výměně příslušenství a při údržbě vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Elektrické zařízení nikdy nepřenášejte za napájecí kabel. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tažením za napájecí kabel.
- Vyvarujte se zastavení motoru při zatížení.
- Vyvarujte se náhodného spuštění stroje.
- Dodržujte všechny požadavky pro broušení natřených povrchů.
- Kdykoli je to možné, používejte sáček na sběr prachu.
- Prach a další odpad vzniklý při práci odstraňujte ekologickým způsobem.
- Při broušení povrchů pokrytých olovem přijměte zvláštní opatření.
- Všechny osoby vstupující do pracovního prostoru musí používat vhodné ochranné masky a musí být chráněny proti prachu a výparům olova.
- Nikdy nepoužívejte stroj k broušení materiálů obsahujících sloučeniny hořčíku.
- Zpracování materiálů obsahujících azbest je zakázáno.
- Netlačte na nářadí příliš silně, abyste zabránili jeho zastavení.

INSTALACE BRUSNÉHO PAPIŘU

- Otevřete upevňovací svorky.
- Vyberte list brusného papíru s požadovanou zrnitostí a položte jej na brusnou desku. Ujistěte se, že otvory v brusném papíru se shodují s otvory v brusné desce.
- Ohněte oba konce brusného papíru kolem okrajů brusné desky.
- Zavřete upevňovací svorky a ujistěte se, že okraje brusného papíru jsou bezpečně upevněny.
- Brusný papír musí být ve stejné rovině s brusnou deskou. Jeho odlepení nebo posunutí není dovoleno.

ODSÁVÁNÍ PRACHU

Odsávání prachu snižuje koncentraci prachu ve vzduchu a zabraňuje jeho hromadění na pracovišti. Při dlouhodobém opracování dřeva nebo při opracování materiálů, které vytvářejí prach škodlivý pro zdraví, musí být spotřebič připojen k vhodnému externímu zařízení pro odsávání prachu. Ke sběru prachu je nutné používat prachový sáček. Sáček včas vyprazdňujte.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Ujistěte se, že dostupné síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku nářadí.

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Krátkodobé zapnutí:

Stiskněte tlačítko 1 a uvolněte jej.

Trvalé zapnutí:

Stiskněte tlačítko 1 a zajistěte jej blokovacím tlačítkem 2.

Vypnutí:

Stiskněte tlačítko 1 a uvolněte jej.

REGULACE RYCHLOSTI

Pomocí regulátoru rychlosti 3 nastavte požadovaný počet otáček. Potřebný počet otáček se volí podle opracovávaného materiálu.

Při nepřetržitém provozu při nízkých otáčkách je nutné nářadí po dobu 3 minut chladit. Za tímto účelem nastavte maximální počet otáček a nechte nářadí běžet naprázdno.

DOPORUČENÍ PRO PRACOVÍŠTĚ

- Položte brusku na opracovávaný díl.
- Zapněte nářadí a zahajte opracování pohybem nářadí v kruzích.
- Během broušení na stroj nevyvíjejte další tlak. Zpravidla je vlastní hmotnost nářadí dostačující k zajištění dobré pracovní rychlosti a dobrých výsledků.
- Nářadí nenaklánějte. Proces broušení se několikrát opakuje.

ÚDRŽBA / PREVENCE

Před prováděním všech postupů musí být nářadí odpojeno od elektrické sítě.

Předpokladem dlouhodobého a bezpečného provozu nářadí je jeho udržování v čistém stavu.

Pokud se i přes důkladnou kontrolu provedenou výrobcem během výrobního procesu objeví technické závady nářadí, musí být nářadí opraveno v autorizované opravně. Veškeré opravy smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklace místo likvidace jako odpadu!

Nářadí, příslušenství a obaly musí být likvidovány ekologickým způsobem.

Tento návod k použití je vytištěn na recyklovaném papíře bez chlóru.

Za účelem třídění recyklace jsou díly ze syntetického materiálu příslušně označeny.

RX850

Prvky náradia:



1. Vypínač zapnutia/vypnutia
2. Regulácia rýchlosti
3. Vetracie otvory
4. Konektor na odsávanie prachu
5. Brúsna doska
6. Vrecko na zber prachu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 850 W
 Napájacie napätie: 220–240 V
 Maximálna rýchlosť: 13 000 ot./min
 Variabilná rýchlosť: Áno, nastaviteľná
 Systém upevnenia: Velcro / upevnenie na suchý zips
 Typ pohybu: Excentrický a rotačný
 Hmotnosť: 1,2 kg

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK!

ROTOR ponúka široký sortiment elektrického náradia. Kvalita a dostupné ceny predstavujú riešenie mnohých problémov vznikajúcich počas opráv a údržby. Dúfame, že budete naše náradie s radosťou používať mnoho rokov.

ÚČEL NÁRADIA

Toto náradie je určené na vykonávanie brúsnych prác.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pri používaní elektrických spotrebičov

- Dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny, aby ste sa chránili pred úrazom elektrickým prúdom, rizikom poranenia a požiarom.
- Uistite sa, že dostupné sieťové napätie zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku.
- Skontrolujte spotrebič a elektrické pripojenia, či nie sú poškodené.
- Napájací kábel pripájajte k sieti iba vtedy, keď je motor vypnutý.

- Zariadenie zapnite pred kontaktom s materiálom.
- Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom. Vyhybajte sa kontaktu tela s uzemnenými predmetmi, ako sú: kovové rúry, radiátory, sporáky, chladničky atď.
- Veľké teplotné výkyvy môžu spôsobiť tvorbu kondenzátu na vodivých častiach. Pred zapnutím zariadenia počkajte, kým jeho teplota dosiahne teplotu okolitého prostredia.
- Odporúčané nástroje, náradie a príslušenstvo používajte iba na účel, na ktorý sú určené.
- Zabezpečte nehybnosť opracovávaného dielu. Na bezpečné upevnenie opracovávaných dielov používajte upevňovacie zariadenia alebo svorky.
- Nenoste šperky ani voľný odev, ktoré by mohli byť zachytené pohyblivými časťami. Dlhé vlasy chráňte páskou alebo sieťou. Noste protišmykovú obuv a ochranné rukavice.
- Pri prácach, pri ktorých vznikajú triesky, piliny a prach, ako aj pri práci nad úrovňou hlavy, vždy noste ochranné okuliare; v prípade potreby použite respirátor.
- Pri vysokej hladine hluku používajte ochranu sluchu.
- Uistite sa, že rebriky a pracovné plošiny sú stabilne a bezpečne postavené.
- Chráňte elektrické spotrebiče pred vlhkosťou a dažďom. Nikdy ich neponárajte do vody.
- Pri práci na otvorenom priestranstve používajte iba schválené zariadenia, vybavenie, káble a predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.
- Používanie zariadení vo výbušnej atmosfére nie je povolené.
- Pri odovzdaní zariadenia tretím osobám odovzdajte aj tieto pokyny.



POZOR: Konzumácia alkoholu, užívanie liekov, ako aj choroba, horúčka alebo únava môžu spomaliť Vaše reakcie. V takýchto prípadoch nepoužívajte elektrické náradie!

- Elektrické spotrebiče uchovávajte v pôvodnom obale a na mieste neprístupnom deťom.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, počas pracovných prestávok, pri montáži alebo výmene príslušenstva a pri údržbe vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Elektrické zariadenie nikdy neprenášajte za napájací kábel. Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Vyhybajte sa zastaveniu motora pod zaťažením.
- Vyhybajte sa náhodnému spusteniu stroja.
- Dodržiavajte všetky požiadavky na brúsenie natretých povrchov.
- Vždy, keď je to možné, používajte vrecko na zber prachu.
- Prach a iný odpad vzniknutý pri práci odstraňujte ekologickým spôsobom.
- Pri brúsení povrchov pokrytých olovom prijmite osobitné opatrenia.
- Všetky osoby vstupujúce do pracovného priestoru musia nosiť vhodné ochranné masky a musia byť chránené pred prachom a výparmi olova.

- Nikdy nepoužívajte stroj na brúsenie materiálov obsahujúcich zlúčeniny horčíka.
- Spracovanie materiálov obsahujúcich azbest je zakázané.
- Na náradie netlačte príliš silno, aby ste zabránili jeho zastaveniu.

INŠTALÁCIA BRÚSNEHO PAPIERA

- Otvorte upevňovacie svorky.
- Vyberte list brúsneho papiera s požadovanou zrnitosťou a položte ho na brúsnu dosku. Uistite sa, že otvory v brúsnom papieri sa zhodujú s otvormi v brúsnej doske.
- Oba konce brúsneho papiera ohnite okolo okrajov brúsnej dosky.
- Zatvorte upevňovacie svorky a uistite sa, že okraje brúsneho papiera sú bezpečne upevnené.
- Brúsny papier musí byť v jednej rovine s brúsnou doskou. Jeho odlepenie alebo posunutie nie je povolené.

ODSÁVANIE PRACHU

Odsávanie prachu znižuje koncentráciu prachu vo vzduchu a zabraňuje jeho hromadeniu na pracovisku.

Pri dlhodobom opracovaní dreva alebo pri opracovaní materiálov, ktoré vytvárajú prach škodlivý pre zdravie, musí byť spotrebič pripojený k vhodnému externému zariadeniu na odsávanie prachu.

Na zber prachu sa musí používať prachové vrečko. Vrečko včas vyprázdňujte.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Uistite sa, že dostupné sieťové napätie zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku náradia.

ZAPNUTIE / VYPNUTIE

Krátkodobé zapnutie:

Stlačte tlačidlo 1 a uvoľnite ho.

Trvalé zapnutie:

Stlačte tlačidlo 1 a zaistite ho blokovacím tlačidlom 2.

Vypnutie:

Stlačte tlačidlo 1 a uvoľnite ho.

REGULÁCIA RÝCHLOSTI

Pomocou regulátora rýchlosti 3 nastavte požadovaný počet otáčok. Potrebný počet otáčok sa volí podľa opracovávaného materiálu.

Pri nepretržitej prevádzke pri nízkych otáčkach je potrebné náradie 3 minúty chladiť. Na tento účel nastavte maximálny počet otáčok a nechajte náradie bežať naprázdno.

ODPORÚČANIA PRE PRACOVISKO

- Položte brúsku na opracovávaný diel.
- Zapnite náradie a začnite opracovanie pohybom náradia v kruhoch.
- Počas brúsenia nevyvíjajte na stroj dodatočný tlak. Spravidla je vlastná hmotnosť náradia dostatočná na zabezpečenie dobrej pracovnej rýchlosti a dobrých výsledkov.

- Náradie nenakláňajte. Proces brúsenia sa niekoľkokrát opakuje.

ÚDRŽBA / PREVENCIA

Pred vykonávaním všetkých úkonov musí byť náradie odpojené od elektrickej siete.

Predpokladom dlhodobej a bezpečnej prevádzky náradia je jeho udržiavanie v čistom stave.

Ak sa napriek dôkladnej kontrole vykonanej výrobcom počas výrobného procesu objavia technické poruchy náradia, náradie musí byť opravené v autorizovanej opravovni. Všetky opravárenské práce smú vykonávať iba kvalifikovaní odborníci.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Recyklácia namiesto likvidácie ako odpadu!

Náradie, príslušenstvo a obaly musia byť zlikvidované ekologickým spôsobom.

Tento návod na používanie je vytlačený na recyklovanom papieri bez chlôru.

Na účely triedenej recyklácie sú diely zo syntetického materiálu príslušne označené.

RX850

Elemente des Werkzeugs:



1. Ein-/Ausschalter
2. Geschwindigkeitsregelung
3. Lüftungsöffnungen
4. Anschluss für die Staubabsaugung
5. Schleifplatte
6. Staubfangbeutel

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 850 W
 Versorgungsspannung: 220–240 V
 Maximale Geschwindigkeit: 13 000 U/min
 Variable Geschwindigkeit: Ja, einstellbar
 Befestigungssystem: Velcro / Klettbefestigung
 Bewegungsart: Exzentrisch und rotierend
 Gewicht: 1,2 kg

SEHR GEEHRTER KUNDE!

ROTOR bietet eine breite Palette von Elektrowerkzeugen an. Qualität und erschwingliche Preise stellen eine Lösung für viele Probleme dar, die bei Reparatur- und Wartungsarbeiten auftreten. Wir hoffen, dass Sie unser Werkzeug viele Jahre lang mit Freude verwenden werden.

VERWENDUNGSZWECK DES WERKZEUGS

Dieses Werkzeug ist für Schleifarbeiten vorgesehen. Allgemeine Sicherheitshinweise bei der Verwendung elektrischer Geräte

- Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen, um sich vor Stromschlägen, Verletzungsgefahr und Feuer zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.
- Überprüfen Sie das Gerät und die elektrischen Anschlüsse auf mögliche Beschädigungen.
- Schließen Sie das Netzkabel nur dann an das Stromnetz an, wenn der Motor ausgeschaltet ist.
- Schalten Sie das Gerät ein, bevor es mit dem Material in Kontakt kommt.

- Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen, wie z. B. Metallrohren, Heizkörpern, Öfen, Kühlschränken usw.
- Große Temperaturschwankungen können zur Bildung von Kondenswasser auf leitenden Teilen führen. Warten Sie vor dem Einschalten des Geräts, bis seine Temperatur die Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge, Geräte und Zubehörteile ausschließlich für den Zweck, für den sie bestimmt sind.
- Sorgen Sie dafür, dass das Werkstück unbeweglich fixiert ist. Verwenden Sie Befestigungsvorrichtungen oder Klemmen, um die Werkstücke sicher zu befestigen.
- Tragen Sie keinen Schmuck und keine weite Kleidung, die von beweglichen Teilen erfasst werden könnten. Schützen Sie langes Haar mit einem Band oder Haarnetz. Tragen Sie rutschfeste Schuhe und Schutzhandschuhe.
- Bei Arbeiten, bei denen Späne, Sägemehl und Staub entstehen, sowie bei Arbeiten über Kopfhöhe, tragen Sie immer eine Schutzbrille; verwenden Sie bei Bedarf ein Atemschutzgerät.
- Tragen Sie bei hohem Geräuschpegel einen Gehörschutz.
- Stellen Sie sicher, dass Leitern und Arbeitsplattformen stabil und sicher aufgestellt sind.
- Schützen Sie elektrische Geräte vor Feuchtigkeit und Regen. Tauchen Sie sie niemals in Wasser.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur zugelassene Geräte, Ausrüstungen, Kabel und Verlängerungskabel, die für den Außenbereich bestimmt sind.
- Die Verwendung der Geräte in explosionsgefährdeter Atmosphäre ist nicht zulässig.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, übergeben Sie auch diese Anweisungen.



ACHTUNG: Alkoholkonsum, Medikamente sowie Krankheit, Fieber oder Müdigkeit können Ihre Reaktionen verlangsamen. Verwenden Sie in solchen Fällen keine Elektrowerkzeuge!

- Bewahren Sie elektrische Geräte in der Originalverpackung und an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, während Arbeitspausen, beim Montieren oder Wechseln von Zubehör sowie bei Wartungsarbeiten ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tragen Sie elektrische Geräte niemals am Netzkabel. Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Vermeiden Sie das Anhalten des Motors unter Last.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine.
- Beachten Sie alle Anforderungen für das Schleifen lackierter Oberflächen.
- Verwenden Sie, wann immer möglich, einen Staubfangbeutel.

- Entfernen Sie Staub und andere bei der Arbeit entstehende Abfälle auf umweltgerechte Weise.
- Treffen Sie besondere Maßnahmen beim Schleifen von Oberflächen, die mit Blei beschichtet sind.
- Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen geeignete Schutzmasken tragen und vor Staub sowie Bleidämpfen geschützt sein.
- Verwenden Sie die Maschine niemals zum Schleifen von Materialien, die Magnesiumverbindungen enthalten.
- Die Bearbeitung von Materialien, die Asbest enthalten, ist verboten.
- Drücken Sie nicht zu stark auf das Werkzeug, um ein Anhalten des Werkzeugs zu vermeiden.

ANBRINGEN DES SCHLEIFPAPIERS

- Öffnen Sie die Befestigungsklemmen.
- Wählen Sie ein Blatt Schleifpapier mit der erforderlichen Körnung aus und legen Sie es auf die Schleifplatte. Stellen Sie sicher, dass die Löcher im Schleifpapier mit den Löchern in der Schleifplatte übereinstimmen.
- Biegen Sie beide Enden des Schleifpapiers um die Kanten der Schleifplatte.
- Schließen Sie die Befestigungsklemmen und stellen Sie sicher, dass die Kanten des Schleifpapiers sicher befestigt sind.
- Das Schleifpapier muss bündig mit der Schleifplatte abschließen. Ein Ablösen oder Verschieben ist nicht zulässig.

STAUBABSAUGUNG

Die Staubabsaugung verringert die Staubkonzentration in der Luft und verhindert die Ansammlung von Staub am Arbeitsplatz.

Bei längerer Holzbearbeitung oder bei der Bearbeitung von Materialien, die gesundheitsschädlichen Staub erzeugen, muss das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung angeschlossen werden.

Zum Sammeln des Staubs muss der Staubbeutel verwendet werden. Entleeren Sie den Beutel rechtzeitig.

INBETRIEBNAHME

Stellen Sie sicher, dass die verfügbare Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs entspricht.

EIN-/AUSSCHALTEN

Kurzzeitiges Einschalten:

Drücken Sie Taste 1 und lassen Sie sie los.

Dauerbetrieb:

Drücken Sie Taste 1 und fixieren Sie sie mit der Arretiertaste 2.

Ausschalten:

Drücken Sie Taste 1 und lassen Sie sie los.

GESCHWINDIGKEITSREGELUNG

Stellen Sie mit dem Geschwindigkeitsregler 3 die erforderliche Drehzahl ein. Die erforderliche Drehzahl wird je nach zu bearbeitendem Material ausgewählt.

Bei Dauerbetrieb mit niedriger Drehzahl muss das Werkzeug 3 Minuten lang gekühlt werden. Stellen Sie dazu die maximale Drehzahl ein und lassen Sie das Werkzeug im Leerlauf laufen.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN ARBEITSPLATZ

- Setzen Sie die Schleifmaschine auf das Werkstück.
- Schalten Sie das Werkzeug ein und beginnen Sie mit der Bearbeitung, indem Sie das Werkzeug in kreisförmigen Bewegungen führen.
- Üben Sie beim Schleifen keinen zusätzlichen Druck auf die Maschine aus. In der Regel reicht das Eigengewicht des Werkzeugs aus, um eine gute Arbeitsgeschwindigkeit und gute Ergebnisse zu erzielen.
- Neigen Sie das Werkzeug nicht. Der Schleifvorgang wird mehrmals wiederholt.

WARTUNG / VORBEUGUNG

Vor der Durchführung aller Arbeiten muss das Werkzeug vom Stromnetz getrennt werden.

Eine Voraussetzung für den langfristigen und sicheren Betrieb des Werkzeugs ist, es sauber zu halten.

Falls trotz einer gründlichen Kontrolle durch den Hersteller während des Produktionsprozesses technische Mängel am Werkzeug auftreten, muss das Werkzeug in einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden. Alle Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZ

Recycling statt Entsorgung als Abfall!

Werkzeuge, Zubehör und Verpackungen müssen umweltgerecht entsorgt werden.

Diese Bedienungsanleitung ist auf chlorfreiem Recyclingpapier gedruckt.

Zum Zweck des getrennten Recyclings sind die Teile aus synthetischem Material entsprechend gekennzeichnet.

BEM RETAIL GROUP SRL
CERTIFICAT DE GARANȚIE SI CALITATE

RO

Produs:Model:

Seria de fabricație:

Factura nr./Data:

Semnătura și ștampila vânzătorului:Semnătura cumpărătorului:

Vândut prin societateadin localitatea

Sr.nr.

Tel. cumpărător:Data procurării produsului:

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Certificatul de garanție este valabil numai dacă este completat corect, fără modicări și ștergeri, semnat și stampilat cu ștampila magazinului și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 11, art. 12 și art. 15 din OUG nr. 140/2021, aducerea produsului la conformitate în perioada garanției se realizează, după caz, prin repararea sau înlocuirea produsului, fără costuri pentru consumator, în condițiile prevăzute de lege. Consumatorul beneficiază de înlocuirea produsului în cazul în care neconformitatea este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Reparațiile sau înlocuirile se efectuează într-un termen rezonabil, care nu poate depăși 15 zile calendaristice din momentul informării vânzătorului cu privire la neconformitate, termen stabilit de comun acord, în scris, între vânzător și consumator.
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovitură, deformări sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.
6. Termenul de garanție pentru acest produs este de 24 de luni de la data vânzării către consumatorul final, confirmată printr-un document de cumpărare (bon fiscal, factură sau alt document), indiferent de canalul de vânzare.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE

1. Centrul de servare are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
 2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform „Ghidului de Utilizare”, clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 RON.
 3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
 4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerați de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.
- PIERDEREA GARANȚIEI**
1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijență în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări/modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;

- Deteriorări cauzate de calamități naturale (inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice);
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
 3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, ltru de ulei, ltru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele etc.).
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pontou, jicitoare, duze, injectoare sau părți componente ale carburatorului, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător.
3. Componente precum amblaj, cilindru, piston, segmenti, supape, atunci când uzura este cauzată de lipsa ltrului de aer sau folosirea unui necorespunzător, de tonajii sau combustibil necorespunzător ori nerespectarea regulimii de funcționare.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase din plastic, mufe, ștuțuri, roți sau role din plastic.
5. Aprinderi și releee (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujii, cabluri de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice.
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (ambreiaj, accelerație, tracțiune etc.).
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodouri, arcuri de ambreiaj.
8. Componente electrice sau electronice afectate de lipsa împământării, condiții improprii de mediu (umiditate, temperaturi necorespunzătoare) sau tensiune necorespunzătoare.
9. Presetupă, turbină, carcasă turbină (în cazul impurităților sau presiunii necorespunzătoare).
10. Elemente ale sistemului de tăiere (lanț motoerăstrău, disc motoacoasă, cuțite etc.).
11. Tambur de pornire, snur de pornire, arc, mâner de pornire.
12. Elemente ale sistemului de cosire sau tăiere care nu sunt utilizate, reglate sau întreținute corespunzător.

DISPOZIȚII LEGALE

Prezentul certificat de garanție este emis în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență nr. 140/2021 privind vânzarea de bunuri și garanțiile asociate acestora. În baza acestei ordonanțe:

- Consumatorul are dreptul la aducerea produsului la conformitate (reparare sau înlocuire fără costuri suplimentare), în termen de maximum 15 zile calendaristice de la data sesizării defectului;
- Garanția comercială nu afectează drepturile legale privind conformitatea produsului;
- Toate reparațiile, înlocuirile, diagnosticările, expertizele și transportul sunt asigurate gratuit de către vânzător pe toată perioada garanției;
- Certificatul de garanție este emis pe suport durabil, redactat în limba română și înmănat consumatorului la achiziție.



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

ADRESA	CONTACT
Romania, Bucuresti str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov	Tel.: +40 741 236 663 email: contact@elefant-tools.ro



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

Елефант Тулс ООД

Прием сервис:

Телефон: 0899 861 391

Имейл: service@elefant-tools.bg

Адрес: гр. София, бул. Европа 251, склад 3

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящите гаранционни условия уреждат правата и задълженията на клиента и Елефант Тулс ООД във връзка с гаранционното и извънгаранционното обслужване на предлаганите продукти.

1.2. Настоящата търговска гаранция не ограничава правата на потребителите, произтичащи от действащото българско законодателство, включително Закона за защита на потребителите.

1.3. Елефант Тулс ООД отговаря за липса на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно приложимото законодателство.

2. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

2.1. За физически лица (потребители): 24 месеца от датата на покупката.

2.2. За юридически лица: 12 месеца.

2.3. За батерии и зарядни устройства:

— Li-Ion батерии: 6 месеца от датата на покупката за батерии до 4 Ah, 12 месеца от датата на покупката за батерии на и над 4 Ah

— Зарядни устройства: 6 месеца от датата на покупката.

2.4. Гаранцията започва да тече от датата на фактурата или касовия бон.

2.5. При подмяна или ремонт гаранционният срок продължава да тече от първоначално издадените документи.

3. УСЛОВИЯ ЗА ПРИЕМАНЕ В СЕРВИЗ

3.1. Продуктът трябва да бъде придружен от:

- гаранционна карта
- документ за покупка
- описание на дефекта
- данни за контакт

3.2. Специфични изисквания:

- Акумулаторни машини — изпращат се с батерия и зарядно
- Бензинови машини — без гориво и масло
- Бензинови тримери, при проблем с мотора да се изпраща само двигателя.
- Предпродажбена рекламация се приема нова машина, която при тест преди продажбата не е сработила. Връща се за ремонт (или замяна) с пълна окомплектовка, и оригинална опаковка. При всички останали случаи, машината се приема за стандартно сервизиране.

3.3. Продуктът трябва да бъде в състояние, позволяващо диагностика. При силно замърсяване може да бъде начислена такса за почистване.

4. ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

4.1. Гаранцията покрива дефекти, произтичащи от:

- производствени дефекти
- дефекти в материалите

4.2. При установен гаранционен дефект, Елефант Тулс ООД:

- ремонтира продукта безплатно или го заменя с нов/еквивалентен.

4.3. Срок за ремонт: до 30 работни дни.

4.4. Транспорт:

- при гаранционен случай — разходите за връщане към клиента са за сметка на Елефант Тулс
- при извънгаранционен случай — за сметка на клиента

5. НЕПОКРИТИ ОТ ГАРАНЦИЯТА СЛУЧАИ

5.1. Нормално износване (консумативи):

Бързоизносващи се елементи (консумативи), като четки, ремъци, ножове, лагери, бутала за прободни и саблени триони, стартери за бензинови машини, други аксесоари към окомплектовката на машините, кабели не са гаранционни.

5.2. Повреди вследствие на:

- неправилна употреба
- претоварване
- използване извън предназначението
- работа в неподходяща среда (влага, прах и др.)

- използване на неоригинални или неподходящи консумативи

5.3. Повреди от външни фактори:

- удар, падане
- токови удари
- наводнение, пожар

5.4. Намеса от неотризиран сервис или модификации.

5.5. Сменен шпел на кабела (води до отказ на гаранцията).

6. ИЗВЪНГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

6.1. При установяване на извънгаранционен случай се изготвя оферта.

6.2. Ремонт се извършва след одобрение от клиента.

6.3. При отказ — може да се начисли такса диагностика.

7. ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

7.1. При несъответствие на стоката, потребителят има право на:

- ремонт
- замяна

7.2. Тези права се упражняват съгласно действащото законодателство и не се ограничават от настоящата гаранция.

8. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

8.1. Гаранцията е валидна само при:

- правилно попълнена гаранционна карта
- наличие на документ за покупка

8.2. Елефант Тулс ООД си запазва правото на експертна оценка на дефекта.

8.3. Използването на хоби техника за професионални цели води до претоварване на машината, и е основание за отказ на гаранцията.

СПЕЦИАЛИЗИРАНИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

*Анекс към общите условия на Елефант Тулс ООД

1. ВОДНИ ПОМПИ

1.1. Общи условия

Гаранцията важи при използване на помпата съгласно предназначението ѝ — за чиста или съответно допустимо замърсена вода, според техническите характеристики.

1.2. Задължителни условия за гаранция

Гаранцията е валидна само ако:

- помпата е използвана с подходяща защита (предпазител, защита от сух ход при необходимост)
- има осигурено постоянно водно захранване (без сух ход)
- захранването е в допустимите електрически параметри
- помпата е правилно оразмерена спрямо системата

1.3. НЕ се покрива от гаранцията

- удължаване на кабел, или смяна на шпелсела
- работа без вода или с прекъснат дебит
- кавитация (въздух в системата)
- работа с замърсена/абразивна вода (пясък, кал и др.)
- запушване от твърди частици
- неправилен монтаж (обратен клапан, височина, наклон и др.)
- работа извън работните параметри (напор, дебит)
- замръзване на водата в помпата
- работа в затворена система без защита
- изгорял мотор вследствие на неправилна експлоатация
- повреден фийбър от работа на сухо, или от абразивни частици във водата
- неправилна настройка на пресостат

1.4. Поддръжка (задължителна)

Клиентът е длъжен да:

- почиства филтри, входове и клапани
- извършва периодична профилактика на системата

1.5. Транспорт и прием

- помпата трябва да се изпраща изчистена от вода и почистена

- при силно замърсяване се начислява такса почистване
- свалени накрайници и преходници, които не са фабрични

2. БЕНЗИНОВИ МАШИНИ (тримери, резачки, генератори, помпи)

2.1. Общи условия

Гаранцията е валидна при използване на машината съгласно инструкциите за работа и поддръжка.

2.2. Задължителни условия

- използване на правилна горивна смес (ако е двутактов двигател)
- използване на качествено гориво и масло
- първоначално разработване, ако е указано
- редовна поддръжка (филтри, свещи, масла)

2.3. НЕ се покрива от гаранцията

- неправилна горивна смес
- старо или некачествено гориво
- замърсен карбуратор

- запушени филтри
- липса на масло или неправилно масло
- прегряване вследствие на претоварване
- работа с неподходящи или износени консумативи
- повреди по цилиндър/бутало от неправилна дозировка на горивната смес
- скъсани стартери, въжета, свещи (консумативи), повреден корпус, съединител, редуктор
- работа в силно прашна или влажна среда без почистване
- неправилна дозировка на маслото в картера

2.4. Транспорт към сервис

- машината се изпраща без гориво
- при резачки — с източено масло за веригата
- бензинови тримери, при проблем с мотора да се изпраща само двигателя

2.5. Специално условие

Повреди, причинени от гориво или неправилна експлоатация, се считат за извънгаранционни, тъй като не са производствен дефект.



СЕРВИЗ

Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
БЪЛГАРИЯ гр. Божурище София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3	Телефони: 0899861391, 0890302875



ВНИМАНИЕ!

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!

Name of the product:
Model:
Serial number:
Date of sale:
Seller's signature:

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer

Buyer's signature

The warranty period of the product is 24 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- Non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- Mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- Misuse of the product;
- Malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- On parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- The items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- Usage of low-quality oil and gasoline;
- In the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.);
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair;
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence;
- I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

obejmujące narzędzia oraz urządzenia elektryczne sieciowe,
akumulatorowe oraz spalinowe

I. Zakres gwarancji:

1. Narzędzia oraz urządzenia elektryczne sieciowe, akumulatorowe oraz spalinowe marki ROTOR (dalej Towary), wprowadzone do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez BEM POLSKA Sp. z o.o. Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w: ul. GARBARSKA, nr 18, lok. 11.1 LUBLIN, NIP: 9462765871 (dalej Gwarant), są objęte pisemną gwarancją co do jakości sprzedanego produktu zgodnie z poniższymi warunkami.
2. Warunkiem uznania gwarancji jest użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi i przeznaczeniem Towaru, w szczególności w zakresie prawidłowej konserwacji, eksploatacji i przechowywania.
3. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów odnoszących się do niezgodności rzeczy sprzedanej z Umową.
4. Gwarancja obejmuje wyłącznie Towary zakupione i używane na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

II. Okres gwarancji:

1. Wszystkie Towary, w tym akumulatory oraz ładowarki są objęte 24 miesięcznym okresem gwarancyjnym. Okres gwarancji rozpoczyna się w chwili zakupu Towaru przez pierwszego Użytkownika.
2. Zarówno Towary nabyte do zastosowań konsumenckich (do użytku domowego), jak i zawodowych lub porównywalnych (zawodowymi (działalność gospodarcza) są objęte 24 miesięcznym okresem gwarancyjnym.

III. Zakres ochrony:

1. W okresie gwarancyjnym bezpłatnie usuwane są wyłącznie uszkodzenia spowodowane ukrytymi wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Uzasadnione zgłoszenie gwarancyjne zobowiązuje Gwaranta do pokrycia kosztów transportu Towaru do serwisu oraz zwrotu do Zgłaszającego reklamację, wyłącznie za pośrednictwem firmy kurierskiej wyznaczonej przez Gwaranta.
3. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane w terminie 14 dni od daty przyjęcia Towaru w Serwisie Gwarancyjnym.
4. Termin usunięcia wad może być wydłużony o czas niezbędny do pozyskania części zamiennych niezbędnych do wykonania naprawy lub gdy Towar wymaga dodatkowej ekspertyzy.
5. Gwarancja obejmuje wyłącznie uprawnienie do żądania naprawy Towaru lub do wymiany uszkodzonych części. W szczególnych okolicznościach Gwarant może podjąć decyzję o wydaniu nowego Towaru zamiast naprawy lub też dokonać zwrotu zapłaconej kwoty, gdy żądanie naprawy lub wymiany będzie niemożliwe albo będzie wymagać nadmiernych kosztów.

IV. Wyłączenia:

Gwarancja nie obejmuje:

1. a) akcesoriów oraz narzędzi roboczych dołączonych do Towaru, w szczególności tarcz, wiertel lub podzespołów, takich jak szczotki, łożyska, uszczelki, elementy napędu, ltry, złącza, zawory, smary, bezpieczniki, akumulatory, opony itp.,
- b) wad powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi,

niewłaściwej eksploatacji, przeciążenia czy też użycia niezgodnego z przeznaczeniem, a także zaniedbań w zakresie konserwacji i utrzymania, d) dalszej eksploatacji po wystąpieniu pierwszych, widocznych objawów niewłaściwej pracy Towaru, np. nadmierny wzrost temperatury, nadmierne iskrzenie, nierównomierna praca silnika itp.

2. Gwarancji nie podlegają Towary, które były demontowane lub naprawiane poza Serwisem Gwarancyjnym.

V. Zgłoszenie gwarancyjne:

Naprawy gwarancyjne może wykonywać wyłącznie Serwis Gwarancyjny:

1. BEM POLSKA Sp. z o.o.
ul. GARBARSKA, nr 18, lok. 11.1
LUBLIN, kod 20-340
2. Naprawa w okresie gwarancyjnym w innym serwisie będzie skutkowała utratą gwarancji.
3. Reklamowany Towar należy dostarczyć do Serwisu Gwarancyjnego czysty, kompletny, dobrze zabezpieczony na czas transportu. Czyszczenie Towaru jest usługą dodatkowo płatną, wycenianą indywidualnie.
4. Wraz z reklamowanym Towarem Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć do Serwisu Gwarancyjnego lub do miejsca zakupu:
 - a) Towar z nienaruszonymi plombami, wyposażony w tabliczkę znamionową z czytelnym numerem seryjnym, wraz z fabrycznym wyposażeniem,
 - b) wyłącznie kopię dokumentu potwierdzającego zakup (paragon lub faktura). Serwis Gwarancyjny nie zwraca dokumentów zakupu dołączonych do zgłoszenia reklamacyjnego,
 - c) pismo z opisem usterki.

Brak spełnienia punktów 3 oraz 4 rozdziału V niniejszych Warunków gwarancji będzie skutkowało odrzuceniem zgłoszenia reklamacyjnego z tytułu gwarancji.

VI. Dodatkowe postanowienia:

Gwarancja na sprzedany Towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z tytułu rękojmi lub niezgodności towaru z umową.

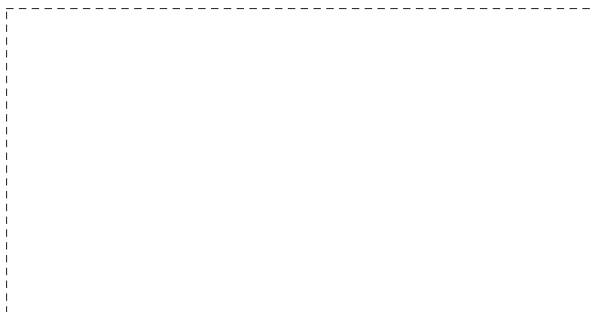
KARTA GWARANCYJNA

Nazwa i model:

Nr seryjny:

Data zakupu:

Dane sprzedającego (pieczęć i podpis):

**FORMULARZ NAPRAW**

WYKONAWCA (nazwa i adres centrum serwisowego, jego pieczęć)	SERWISANT	DATA NAPRAWY	PODPIS

BEM POLSKA Sp. z o.o.
 ul. GARBARSKA, nr 18, lok. 11.1
 LUBLIN, kod 20-340
 +48 789-668-149
 bem.group.polska@gmail.com
 NIP: 9462765871

Nombre del producto:
 Modelo:
 Número de serie:
 Fecha de venta:
 Firma del vendedor:
 Número de serie de la tarjeta de garantía:

Declaro que he recibido el producto en perfecto estado de funcionamiento, sin daños visibles, completo y verificado en mi presencia. No tengo reclamaciones respecto a la calidad del producto y confirmo que he leído y acepto las condiciones de uso y del servicio de garantía.

Nombre completo del comprador:
 Firma del comprador:

Disposiciones principales

- El período de garantía de este producto es de 24 meses a partir de la fecha de venta al consumidor final, confirmado por un documento de compra (recibo, factura u otro documento), independientemente del canal de venta.
- Durante todo el período de garantía, el Comprador tiene derecho a la reparación gratuita del producto en caso de fallos causados por defectos de fabricación (la lista de defectos no considerados de fabricación se encuentra en el Anexo N°1).
- Las reparaciones y el mantenimiento de herramientas eléctricas durante el período de garantía deben realizarse exclusivamente en centros de servicio autorizados.
- En ausencia de la tarjeta de garantía, en caso de emisión incorrecta de la misma o en ausencia de la firma del Comprador y de la aceptación de las condiciones de garantía, la reparación en garantía no se llevará a cabo.
- La garantía no cubre ajustes, limpieza ni otras tareas de mantenimiento.
- El producto podrá ser devuelto o cambiado siempre que se cumplan las siguientes condiciones: el producto esté completo, el embalaje, las etiquetas y los marcados del fabricante no estén dañados y el producto no haya sido utilizado, lo cual se determinará mediante peritaje.

La garantía no cubre:

- Dispositivos utilizados en contra de las instrucciones, incluido el uso de consumibles no recomendados por el fabricante (herramientas, aceites, bujías, neumáticos, cadenas), así como dispositivos reparados o desmontados por el usuario.
- Dispositivos con daños causados por factores externos, como uso indebido o desastres naturales.

- Daños causados por factores ajenos al fabricante, como combustible de mala calidad o mezcla incorrecta.
- Daños causados por la entrada de objetos extraños, líquidos o por obstrucción de ventilación, conductos o carburador.
- Dispositivos con defectos y daños causados por factores externos, tales como uso inadecuado o desastres naturales.
- Dispositivos con daños originados por causas ajenas al fabricante, como el uso de combustible que no cumple con las normas de calidad o el uso de una mezcla inadecuada de combustible y aceite.
- Dispositivos con daños causados por la entrada de cuerpos extraños o líquidos, así como por la obstrucción de los orificios de ventilación, los conductos de combustible y aceite y las boquillas del carburador.
- Dispositivos que han funcionado bajo sobrecarga de uso (corte con cadena desafileada, ausencia de protección, funcionamiento prolongado sin interrupción a máximas revoluciones), lo que ha provocado el agarrotamiento o daño del grupo cilindro-pistón.
- Dispositivos utilizados con el freno de inercia de la cadena activado.
- Dispositivos en los que los bobinados del rotor y del estator han fallado simultáneamente.
- Dispositivos con componentes internos fundidos o con señales de quemaduras en las placas electrónicas.
- Dispositivos con daños en los elementos de los circuitos de entrada (varistor, condensador) como consecuencia de interferencias impulsivas en la red eléctrica.
- Dispositivos con una gran cantidad de polvo acumulado en los elementos y componentes internos.

TÉCNICO AUTORIZADO (nombre y dirección del centro de servicio, su sello)	TÉCNICO	FECHA DE REPARACIÓN	FIRMA

Ürün adı:
 Model:
 Seri numarası:
 Satış tarihi:
 Satıcı imzası:
 Garanti kartı seri numarası:

Ürünü sağlam, eksiksiz, görünür hasar olmadan teslim aldığımı ve benim huzurumda kontrol edildiğini beyan ederim. Ürünün kalitesi ile ilgili herhangi bir itirazım yoktur ve kullanım ile garanti şartlarını kabul ediyorum.

Alıcının adı soyadı:
 İmza:

Temel hükümler

- Bu ürün için garanti süresi, satış kanalından bağımsız olarak, satın alma belgesi (fiş, fatura veya başka bir belge) ile doğrulanan, nihai tüketiciye satış tarihinden itibaren 24 aydır.
- Garanti süresi boyunca alıcı, üretim hatalarından kaynaklanan arızalar için ücretsiz onarım hakkına sahiptir (üretim hatası olarak kabul edilmeyen durumların listesi Ek 1'de yer almaktadır).
- Garanti süresi boyunca elektrikli el aletlerinin tüm onarım ve servis işlemleri yalnızca yetkili servis merkezlerinde gerçekleştirilmelidir.
- Garanti belgesi olmadan, hatalı düzenlenmiş garanti belgesi ile veya alıcının imzası ve garanti şartlarını kabul ettiğine dair onayı olmadan garanti kapsamında işlem yapılmaz.
- Garanti; ayar, temizlik ve diğer bakım işlemlerini kapsamaz.
- Ürün, aşağıdaki koşulların sağlanması halinde iade edilebilir veya değiştirilebilir: ürün eksiksiz olmalıdır, ambalajı, etiketleri ve üretici işaretleri hasarsız olmalıdır ve ürün kullanılmamış olmalıdır; bu durum teknik inceleme ile belirlenir.

Garanti kapsamı dışındadır

- Kullanım talimatına aykırı şekilde kullanılan ürünler, üretici tarafından önerilmeyen sarf malzemeleri ile kullanılan ürünler (çalışma aletleri, yağlar, bujiler, lastikler, zincirler) ve garanti süresi içinde kullanıcı tarafından onarılan veya sökülen ürünler;
- Dış etkenler nedeniyle hasar görmüş ürünler (ihmal, darbe, doğal afetler);
- Üreticiye bağlı olmayan nedenlerle oluşan hasarlar (kalitesiz yakıt kullanımı veya yanlış yakıt-yag karışımı);
- Yabancı cisimlerin veya sıvıların içeri girmesi, ayrıca havalandırma deliklerinin, yakıt ve yağ kanallarının veya karbüratör memelerinin tıkanması sonucu oluşan hasarlar.
- Dış etkenlerden kaynaklanan arıza ve hasarlar (dikkatsiz kullanım

- veya doğal afetler gibi);
- Üreticiden bağımsız nedenlerle oluşan hasarlar (kalite standartlarına uygun olmayan yakıt kullanımı veya uygun olmayan yakıt-yag karışımı kullanımı gibi);
- Yabancı cisimlerin veya sıvıların cihaza girmesi, ayrıca havalandırma deliklerinin, yakıt ve yağ kanallarının ve karbüratör memelerinin tıkanması sonucu oluşan hasarlar;
- Aşırı yük altında çalıştırılan cihazlar (körelmiş zincir ile kesim yapılması, koruyucu muhafazanın bulunmaması, maksimum devirde uzun süre kesintisiz çalışma), bunun sonucunda silindir-piston grubunun sıkışması veya hasar görmesi;
- Atalet (inertia) zincir freni devredeyken kullanılan cihazlar;
- Rotor ve stator sargılarının aynı anda arızalandığı cihazlar;
- İç parçaları erimiş olan veya elektronik devre kartlarında yanık izleri bulunan cihazlar;
- Şebekedeki darbe gürültüsünün etkisi sonucu giriş devresi elemanlarında (varistör, kondansatör) hasar meydana gelen cihazlar;
- İç bileşenlerinde ve parçalarında yoğun miktarda toz birikmiş olan cihazlar.
- Aşırı yük altında çalışan cihazlar (körelmiş zincirle kesim, koruyucu muhafazanın olmaması, maksimum devirde uzun süre kesintisiz çalışma), bu durum silindir-piston grubunun sıkışmasına veya hasar görmesine yol açmıştır;
- Atalet zincir freni açıkken kullanılan cihazlar;
- Rotor ve stator sargılarının aynı anda arızalandığı cihazlar;
- İç parçaları erimiş veya elektronik devre kartlarında yanık izleri bulunan cihazlar;
- Giriş devresi elemanlarında (varistör, kondansatör) hasar oluşmuş cihazlar, bunun nedeni şebekeden gelen darbe gürültüsüdür;
- İç bileşenlerinde ve parçalarında çok fazla toz birikmiş cihazlar.

YAPAN (servis merkezinin adı ve adresi, kaşesi)	TEKNİSYEN	TAMİR TARİHİ	İMZA

A termék neve:
 Modell:
 Gyári szám:
 Értékesítés dátuma:
 Az eladó aláírása:
 A jótállási jegy sorszáma:

Ezúton igazolom, hogy a terméket kifogástalan állapotban, látható sérülések nélkül, hiánytalanul, jelenlétemben ellenőrizve vettem át. A termék minőségével kapcsolatban nincs kifogásom, a használati és jótállási feltételeket megismertem, megértettem és elfogadom.

A vásárló teljes neve:
 A vásárló aláírása:

Főbb rendelkezések

- A termék jótállási ideje 24 hónap a végső fogyasztónak történő értékesítés dátumától számítva, amelyet a vásárlási dokumentum (nyugta, számla vagy más dokumentum) igazol, függetlenül az értékesítési csatornától.
- A jótállási idő teljes tartama alatt a vásárló jogosult a termék díjmentes javítására, amennyiben a meghibásodás gyártási hibára vezethető vissza (a nem gyártási hibának minősülő esetek felsorolása az 1. számú mellékletben található).
- Az elektromos kéziszerszámok javítását és szervizelését a jótállási idő alatt kizárólag hivatalos, felhatalmazott szervizközpontok végezhetik.
- A jótállási jegy hiányában, annak helytelen kitöltése esetén, valamint a vásárló aláírásának és a jótállási feltételek elfogadásának hiányában a jótállási javítás nem végezhető el.
- A jótállás nem terjed ki a beállítási, tisztítási, valamint egyéb karbantartási és fenntartási munkákra.
- A termék visszaküldése vagy cseréje kizárólag az alábbi feltételek teljesülése esetén lehetséges: a termék hiánytalan, a csomagolás, a jelölések és a gyártói címkék sértetlenek, valamint a termék nem volt használatban; ezt szakértői vizsgálat állapítja meg.

A jótállás nem terjed ki az alábbi esetekre:

- Olyan készülékekre, amelyeket a mellékelt használati útmutatóval ellentétesen használtak, ideértve a gyártó által nem ajánlott fogóeszközök használatát (munkaszerszámok, olajok, gyújtógyertyák, gumiabroncsok, láncok), továbbá azokra a készülékekre, amelyeket a jótállási idő alatt nem hivatalos módon javítottak vagy szétszereltek.
- Olyan készülékekre, amelyek hibái vagy sérülései külső hatások következményei, mint például a nem megfelelő kezelés, mechanikai sérülések vagy természeti katasztrófák.
- Olyan készülékekre, amelyek károsodása a gyártótól független okra vezethető vissza, mint például a nem megfelelő minőségű üzemanyag használata, illetve a nem megfelelő üzemanyag-olaj keverék alkalmazása.
- Olyan készülékekre, amelyek károsodását idegen tárgyak vagy folyadékok bejutása okozta, valamint a szellőzőnyílások, üzemanyag- és olajcsatornák, illetve a karburátor fűvókáinak eltömődése következtében keletkezett meghibásodások.
- Olyan készülékekre, amelyek túlterhelés mellett üzemeltek (például tompa láncsal történő fűrészelés, védőburkolat hiánya, tartós üze

- meltetés megszakítás nélkül maximális fordulatszámon), ami a henger–dugattyú egység megszorulásához vagy besüléséhez vezetett.
- Olyan készülékekre, amelyeket bekapcsolt tehetetlenségi láncfékkel használtak.
- Olyan készülékekre, amelyeknél a forgórész és az állórész tekercselése egyidejűleg meghibásodott.
- Olyan készülékekre, amelyek belső alkatrészei megolvadtak, vagy az elektronikus áramköri lapokon kiegészi nyomok találhatók.
- Olyan készülékekre, amelyeknél a bemeneti áramkör elemei (varisztor, kondenzátor) károsodtak, ami a hálózati tápellátásból származó impulzus zaj hatásának következménye.
- Olyan készülékekre, amelyek belső alkatrészein és részegységein jelentős mennyiségű por halmozódott fel.

• A készülék külső sérülései: burkolat, markolat, borítás, tápkábel és dugó	• Helytelen használat, leesés, ütés
• A főorsó elgörbülése (főorsó ütése forgás közben)	• Ütés a főorsóra
• Sérült tárcsazár és hajtóműház sarokcsiszolóknál; a főorsó zárcsapjának nyoma a nagy fogaskereken	• Helytelen használat
• A szellőzőnyílások eltömődtek porral, forgácsceppekkel vagy faforgáccsal; folyadék vagy idegen tárgyak bejutása a készülékbe	• A termék nem megfelelő kezelése, karbantartás és ápolás hiánya
• A fémfelületek korróziója	• Helytelen tárolás
• Tűz vagy agresszív külső anyagok okozta károsodás	• Kapcsolat nyílt lánggal vagy agresszív anyagokkal
• Elektromos szerszám szétszerelt állapotban érkezett	• A felhasználónak nincs joga a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
• Az elektromos szerszámot korábban szervizközponton kívül szerelték szét (helytelen összeszerelés, nem megfelelő olaj használata, nem eredeti alkatrészek, nem szabványos csapágycsapok stb.)	• Az elektromos szerszám javítását a jótállási idő alatt csak hivatalos szervizben szabad elvégezni
• A szerszám használata a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra	• A használati szabályok be nem tartása
• Olyan tartozékok, fogyóeszközök vagy alkatrészek használata, amelyek nem szerepelnek a használati útmutatóban (láncok, vezetősín, fűrészek, vágótárcsák, szalagfűrészek, csiszoló tárcsák); a szerszám mechanikai sérülése	• A készülék biztonsági előírásainak megszegése, amely túlterheléshez vagy sérüléshez vezethet
• Cserélhető szerszámrészek sérülése vagy kopása (tokmányok, fűrők, fűrészek, kések, láncok, állítható láncfűrész korongok, csiszoló tárcsák, hajtóműanya a forgattyús mechanizmusban, védőburkolatok, csiszoló platformok, gyalugép vezetőelemei, szorítóhüvelyek, akkumulátorok)	• Természetes kopás a termék hosszú távú vagy intenzív használata miatt
• Kopó alkatrészek sérülése (szénkefék, fogasszíjak, ékszíjtárcsák, gumitömítések, olajtömítések, vezető görögök)	• Természetes kopás a termék hosszú távú vagy intenzív használata miatt
• Alkatrészek természetes kopása gyári hibák hiányában	• Normál kopás a szerszám alkatrészein hosszú távú használat során
• A rotor és stator tekercsek összesülése, olvadás, kommutátor lamellák kiégése; rotor és stator egyidejű meghibásodása, a rotor vagy a kommutátor tekercseinek egyenletes színváltozása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodhat)	• Hosszú távú munka túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterekkel, elégtelen hűtéssel a készülék szennyeződése miatt
• Rotor tekercsek meghibásodása mechanikai sérülés vagy túlterhelés jelei nélkül; a stator tekercsek épek és azonos ellenállásúak	• A szerszám leesett vagy ütés érte (figyelmetlen kezelés)
• Rotor vagy stator szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen tárgyak miatt	• Helytelen rögzítés, szerszám vagy működési mód kiválasztása
• Rotor fogaskerék és a hajtó fogaskerék fogainak kopása (kenés hiánya vagy hatástalansága; a rotor fogaskerék kékes árnyalatú)	• Helytelen rögzítés, szerszám vagy működési mód kiválasztása
• A rotor fogaskerék és a hajtó fogaskerék fogainak egyenletes és enyhe kopása intenzív használat során	• Természetes kopás a termék hosszú távú vagy intenzív használata miatt
• Rotor, stator vagy burkolat sérülése a rotor csapágynak meghibásodása miatt	• Figyelmetlen kezelés és a termék gondozásának hiánya
• Kommutátor mechanikai kopása (átmérő > 0,2 mm)	• Intenzív használat
• Szikrázás a kommutátoron kopott kéfek miatt (a kefe hossza rövidebb, mint a használati útmutatóban megadott)	• Szénkefék késedelmes cseréje (üzemeltetési és ellenőrzési feltételek megszegése)
• Kéfek mechanikai sérülése (rotor és stator meghibásodásához vezethet)	• A forgásirány, a működési mód vagy fokozat váltása munka közben, leesés vagy ütés
• Szénkefék kopása	• Természetes kopás a termék hosszú távú vagy intenzív használata miatt
• Rotor vagy stator sérülése a munkadarab szerszám elakadása miatt	• Kenés nélküli működés vagy nem megfelelő kenőanyag használata
• Kapcsoló sérülése együtt a rotorral és statorral túlterhelés miatt	• A használati szabályok megszegése

• Kapcsoló sérülései (sebességváltás lehetetlensége) a szabályozó gomb különféle szennyeződései miatt	• A használati szabályok be nem tartása, a termék gondozásának hiánya
• Mechanikai sérülés a kapcsolón, az elektronikus egységen	• Gondatlan használat
• Fogaskerek kopása (nem megfelelő olaj**)	• A használati szabályok be nem tartása
• Csúszócsapágyak kopása	• A használati szabályok be nem tartása
• A hajtómű sérülése a kezelési útmutatóban megadott karbantartási és ellenőrzési időpontok be nem tartása miatt (a hajtómű olaja nem lett cserélve)	• Túlterhelés vagy természetes kopás
• Fogasszíj repedése vagy kopása	• A használati szabályok be nem tartása
• Hajlított vagy kopott vezető a dekopírfűrészen	• A használati szabályok be nem tartása
• A szivattyú dugattyújának elvágott fogai, az olajszivattyú hajtása blokkolva	• Kenés nélküli használat vagy az útmutatóban megadott követelményeknek nem megfelelő olaj használata
• Sérülések, amelyeket a készülék további használata okozott, amelyben korábban más sérüléseket állapítottak meg	• A használati szabályok be nem tartása
• Tápkábel vagy csatlakozó sérülése	• A használati szabályok be nem tartása
• Rotor tengelyének meghajlása (a rotor tengelyének ütése forgás közben)	• Túlterhelés vagy a fogantyú elakadása munka közben

** Nem megfelelő olaj — használatra alkalmatlan olaj, amely megváltoztatta a színét, fémdarabokkal és egyéb idegen anyagokkal szennyezett.

VÉGREHAJTÓ (a szervizközpont neve és címe, bélyegzője)	SZERVIZ TECHNIKUS	JAVÍTÁS DÁTUMA	ALÁÍRÁS

Назва продукту:
 Модель:
 Серійний номер:
 Дата продажу:
 Підпис продавця:
 Номер гарантійного талона:

Підтверджую, що отримав(ла) товар у справному стані, без видимих пошкоджень, у повній комплектації та перевірений у моїй присутності. Претензій до якості товару не маю, з умовами експлуатації та гарантійного обслуговування ознайомлений(на) і погоджуюсь.

ПІБ покупця:
 Підпис покупця:

Основні положення

- Гарантійний термін на даний товар становить 24 місяці з дати продажу кінцевому споживачу, підтверджений документом про покупку (касовий чек, рахунок-фактура чи інший документ), незалежно від каналу реалізації.
- Протягом усього гарантійного строку покупець має право на безкоштовний ремонт виробу у разі несправностей, спричинених заводськими дефектами (перелік випадків, що не є заводськими дефектами, наведено у Додатку №1).
- Ремонт і технічне обслуговування електроінструменту в гарантійний період повинні здійснюватися виключно в авторизованих сервісних центрах.
- У разі відсутності гарантійного талона, його неправильного оформлення або відсутності підпису покупця та підтвердження згоди з умовами гарантії гарантійний ремонт не здійснюється.
- Гарантія не поширюється на регулювання, очищення та інші профілактичні або обслуговуючі роботи.
- Товар підлягає поверненню або обміну за умови виконання наступних вимог: товар є повністю укомплектованим, упаковка, маркування та ярлики виробника не пошкоджені, товар не був у використанні, що визначається експертизою.

- Пристрої, які працювали з перевантаженням (розпилювання ту-пим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерв на максимальних обертах), що призвело до заклинювання або задирів циліндро-поршневої групи.
- Пристрої, що використовувалися з увімкненим інерційним гальмом ланцюга.
- Пристрої, в яких обмотки ротора і статора вийшли з ладу одночасно.
- Пристрої з розплавленими внутрішніми деталями або слідами вигорання на електронних платах.
- Пристрої, що мають пошкодження елементів вхідних кіл (варистор, конденсатор), які є наслідком впливу імпульсних перешкод у мережі живлення.
- Пристрої з великою кількістю пилу на внутрішніх елементах і деталях.

Гарантія не поширюється на:

- Пристрої, які використовувалися з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі із застосуванням не рекомендованих виробником витратних матеріалів (робочі інструменти, мастила, свічки запалювання, шини, ланцюги), а також пристрої, які протягом гарантійного строку піддавалися самостійному ремонту або розбиранню.
- Пристрої з дефектами та пошкодженнями, спричиненими зовнішніми чинниками, такими як недбале поводження, механічні пошкодження або стихійні лиха.
- Пристрої з пошкодженнями, що виникли з причин, незалежних від виробника, таких як використання палива, що не відповідає стандартам якості, або неправильне приготування паливно-олійної суміші.
- Пристрої з пошкодженнями, спричиненими потраплянням сторонніх предметів або рідин, а також засмічення вентиляційних отворів, паливних і мастильних каналів та жиклерів карбюратора.

• Зовнішні пошкодження корпусу, ручки, накладки, мережевого кабелю та вилки	• Неправильне використання, падіння, удар
• Викривлення шпинделя (бісння шпинделя при обертанні)	• Удар по шпинделю
• Пошкодження блокування диска та корпусу редуктора в кутових шліфмашинах; сліди, залишені штифом блокування шпинделя на великому зубчастому колесі	• Неправильна експлуатація
• Вентиляційні отвори заблоковані пилом, стружкою або тирсою; проникнення рідин і сторонніх предметів у виріб	• Недостатній догляд за виробом, відсутність обслуговування та догляду
• Корозія металевих поверхонь виробу	• Неправильне зберігання
• Пошкодження від вогню або агресивних зовнішніх речовин	• Контакт із відкритим вогнем або агресивними речовинами
• Електроінструмент отриманий у розібраному стані	• Користувач не має права розбирати інструмент протягом гарантійного терміну
• Електроінструмент раніше був демонтований поза сервісним центром (неправильне складання, використання невідповідної олії, неоригінальні запчастини, нестандартні підшипники тощо)	• Ремонт електроінструментів у гарантійний період повинен виконуватися в авторизованих сервісних центрах
• Використання інструменту не за призначенням, описаним в інструкції	• Недотримання правил експлуатації
• Використання аксесуарів, витратних матеріалів і деталей, не передбачених інструкцією (ланцюги, шини, пили, відрізні диски, пилки, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту	• Недотримання правил безпечної роботи з пристроєм, що призводить до перевантаження або пошкодження
• Пошкодження або знос змінних частин інструменту (тримачі, свердла, пили, ножі, ланцюги, регульовані віңці ланцюгових пил, шліфувальні круги, кріпильні гайки в кривошипному механізмі, захисні кожухи, шліфувальні платформи, направляючі верстата, затискні втулки, акумулятори)	• Природний знос унаслідок тривалого або інтенсивного використання продукту
• Пошкодження зношуваних частин (вугільні щітки, зубчасті ремені, шківи, гумові ущільнення, масляні сальники, направляючі ролики)	• Природний знос унаслідок тривалого або інтенсивного використання продукту
• Природний знос деталей при відсутності заводських дефектів	• Нормальний знос деталей під час тривалої експлуатації інструмента
• Прикипання обмоток ротора і статора, плавлення, вигорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу ротора і статора, рівномірна зміна кольору обмоток ротора або колектора (у цьому випадку можливий вихід з ладу вимикача)	• Тривала робота з перевантаженням, невідповідними параметрами мережі, недостатнє охолодження через забруднення продукту
• Вихід з ладу обмоток ротора без механічних пошкоджень і слідів п еревантаження. Обмотки статора не пошкоджені і мають однаковий опір	• Інструмент був упущений або піддався удару (необережне поводження)
• Механічне пошкодження ізоляції ротора або статора через забруднення або попадання сторонніх предметів	• Неправильне кріплення інструмента, вибір інструмента або режиму роботи
• Знос зубів шестерні ротора і зубчастого ведучого колеса (відсутність або неефективність мастила, шестерня ротора має синюватий відтінок)	• Неправильне кріплення інструмента, вибір інструмента або режиму роботи
• Рівномірний і незначний знос зубів шестерні ротора і ведучого колеса при інтенсивній експлуатації	• Природний знос унаслідок тривалого або інтенсивного використання продукту
• Пошкодження ротора, статора, корпусу через відмову підшипників ротора	• Необережне поводження та відсутність догляду за продуктом
• Механічний знос колектора (понад 0,2 мм по діаметру)	• Інтенсивне використання продукту
• Іскріння на колекторі через зношені щітки (довжина щітки менша, ніж вказано в інструкції)	• Несвочасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та контролю)
• Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу ротора і статора)	• Переключення напрямку обертання, режиму роботи або швидкості під час роботи, падіння або удар пристрою
• Знос вугільних щіток	• Природний знос унаслідок тривалого або інтенсивного використання продукту
• Пошкодження ротора або статора через заклинювання робочого інструменту	• Робота без змащення або використання мастила, що не відповідає вимогам
• Пошкодження вимикача разом зі статором і ротором через п еревантаження	• Недотримання правил експлуатації

• Пошкодження вижимача (неможливість зміни швидкості) через різного роду забруднення регулятора	• Недотримання правил використання, відсутність догляду за продуктом
• Механічне пошкодження вижимача, електронного блоку	• Недбалий користування продуктом
• Знос зубів передачі (невідповідне масло**)	• Недотримання правил використання
• Знос ковзних підшипників	• Недотримання правил використання
• Пошкодження передачі через недотримання термінів обслуговування та перевірок, зазначених в інструкції (мастило передачі не було замінено)	• Надмірне навантаження або природний знос
• Тріщини або знос зубчастого ремня	• Недотримання правил використання
• Викривлений або зношений направляючий у лобзику	• Недотримання правил використання
• Зрізані зуби поршня насоса, заблокований привід масляного насоса	• Використання без змащення або з олією, що не відповідає вимогам інструкції
• Пошкодження, спричинені подальшою експлуатацією пристрою, у якому раніше виявлено інші пошкодження	• Недотримання правил використання
• Пошкодження мережевого кабелю або вилки	• Недотримання правил використання
• Викривлений вал ротора (биття вала ротора при обертанні)	• Перевантаження або заклинювання рукоятки під час роботи

** Невідповідне масло — масло, непридатне для використання, масло, яке змінило колір, забруднене металевими частинками та іншими сторонніми тілами.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва та адреса сервісного центру, його печатка)	МАЙСТЕР	ДАТА РЕМОНТУ	ПІДПИС

Наименование продукта:
 Модель:
 Серийный номер:
 Дата продажи:
 Подпись продавца:
 Серийный номер гарантийного талона:

Настоящим подтверждаю, что получил(а) товар в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверенный в моем присутствии. Претензий к качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен(а) и согласен(на).

ФИО покупателя:
 Подпись покупателя:

Основные положения

- Гарантийный срок на данный товар составляет 24 месяца с даты продажи конечному потребителю, подтвержденный документом о покупке (кассовый чек, счет-фактура или иной документ), независимо от канала реализации.
- В течение всего гарантийного срока Покупатель имеет право на бесплатный ремонт изделия в случае неисправности, вызванной заводскими дефектами (перечень неисправностей, не являющихся заводскими дефектами, приведен в Приложении №1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в гарантийный период должны выполняться исключительно в авторизованных сервисных центрах.
- При отсутствии гарантийного талона, при его неправильном оформлении, а также при отсутствии подписи Покупателя и подтверждения согласия с условиями гарантии — гарантийный ремонт не осуществляется.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другие профилактические и обслуживающие работы.
- Товар подлежит возврату или обмену при соблюдении следующих условий: товар является полным, упаковка, маркировка и ярлыки производителя не повреждены, товар не был в использовании, что определяется на основании экспертизы.

Гарантия не распространяется на:

- Устройства, которые использовались с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе при применении не рекомендованных производителем расходных материалов (рабочие инструменты, масла, свечи, шины, цепи), а также устройства, которые в период гарантийного срока подвергались самостоятельному ремонту или разборке.
- Устройства, имеющие дефекты и повреждения, вызванные внешними факторами, такими как неосторожное обращение или стихийные бедствия.
- Устройства с повреждениями, возникшими по причинам, не зависящим от производителя, такими как использование топлива, не соответствующего стандартам качества, либо использование неправильной топливно-масляной смеси.
- Устройства с повреждениями, вызванными попаданием посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляции

онных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора.

- Устройства, работавшие с перегрузками (распиловка тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерывов на максимальных оборотах), что привело к заклиниванию или задирам цилиндра-поршневой группы.
- Устройства, использовавшиеся с включённым инерционным тормозом цепи.
- Устройства, в которых обмотки ротора и статора вышли из строя одновременно.
- Устройства с расплавленными внутренними деталями или следами выгорания на электронных платах.
- Устройства, имеющие повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), являющиеся следствием воздействия импульсных помех в питающей сети.
- Устройства с большим количеством пыли на внутренних элементах и деталях.

• Внешние повреждения корпуса, рукоятки, накладки, сетевого кабеля и вилки	• Неправильное использование, падение, удар
• Искривление шпинделя (биение шпинделя при вращении)	• Удар по шпинделю
• Повреждение блокировки диска и корпуса редуктора в угловых шлифмашинах; следы, оставленные шрифтом блокировки шпинделя на большом зубчатом колесе	• Неправильная эксплуатация
• Вентиляционные отверстия заблокированы пылью, стружкой или опилками, проникновение жидкостей и посторонних предметов в продукт	• Недостаточный уход за продуктом, отсутствие обслуживания и ухода
• Коррозия металлических поверхностей изделия	• Неправильное хранение
• Повреждения от огня или агрессивных внешних веществ	• Контакт с открытым огнем или агрессивными веществами
• Электроинструмент получен в разобранном состоянии	• Пользователь не имеет права разбирать инструмент в период гарантии
• Электроинструмент ранее был демонтирован вне сервисного центра (неправильная сборка, использование неподходящего масла, неоригинальные запасные части, нестандартные подшипники и т.п.)	• Ремонт электроинструментов в гарантийный период должен выполняться в авторизованных сервисных центрах
• Использование инструмента не по назначению, описанному в инструкции	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Применение аксессуаров, расходных материалов и деталей, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации (цепи, шины, пилы, отрезные диски, пилки, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента	• Несоблюдение правил безопасной работы с устройством, приводящее к перегрузке или повреждению
• Повреждения или износ сменных частей инструмента (держатели, сверла, пилы, ножи, цепи, регулируемые венцы цепных пил, шлифовальные круги, крепёжные гайки в кривошипном механизме, защитные кожухи, шлифовальные платформы, направляющие станка, зажимные втулки, аккумуляторы)	• Естественный износ вследствие длительной или интенсивной эксплуатации продукта
• Повреждения частей, подверженных износу (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, масляные сальники, направляющие ролики)	• Естественный износ вследствие длительной или интенсивной эксплуатации продукта
• Естественный износ деталей при отсутствии заводских дефектов	• Нормальный износ деталей при длительной эксплуатации инструмента
• Прикипание обмоток ротора и статора, плавление, выгорание ламелей коллектора. Одновременный выход из строя ротора и статора, равномерное изменение цвета обмоток ротора или коллектора (в этом случае возможен выход из строя выключателя)	• Длительная работа с перегрузкой, несоответствующими параметрами сети, недостаточным охлаждением из-за загрязнения продукта
• Выход из строя обмоток ротора без механических повреждений и следов перегрузки. Обмотки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление	• Инструмент был уронен или подвергнут удару (неосторожное обращение)
• Механическое повреждение изоляции ротора или статора, вызванное загрязнением или попаданием посторонних предметов	• Неправильная установка инструмента, выбор инструмента или режима работы
• Износ зубьев шестерни ротора и зубчатого ведущего колеса (отсутствие смазки или её неэффективность, шестерня ротора имеет синеватый оттенок)	• Неправильная установка инструмента, выбор инструмента или режима работы
• Равномерный и незначительный износ зубьев шестерни ротора и ведущего колеса при интенсивной эксплуатации	• Естественный износ вследствие длительной или интенсивной эксплуатации продукта
• Повреждение ротора, статора, корпуса, вызванное отказом подшипников ротора	• Неосторожное обращение и отсутствие ухода за продуктом
• Механический износ коллектора (более 0,2 мм по диаметру)	• Интенсивное использование продукта
• Искрение на коллекторе из-за изношенных щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции)	• Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и контроля)
• Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя ротора и статора)	• Переключение направления вращения, режима работы или скорости во время работы, падение или удар устройства
• Износ угольных щеток	• Естественный износ вследствие длительной или интенсивной эксплуатации продукта
• Повреждения ротора или статора из-за заедания рабочего инструмента	• Работа без смазки или использование смазки, не соответствующей требованиям
• Повреждение выключателя вместе со статором и ротором из-за перегрузки	• Несоблюдение правил эксплуатации

• Повреждения выключателя (невозможность изменения скорости) из-за различных загрязнений регулятора	• Несоблюдение правил эксплуатации, отсутствие ухода за продуктом
• Механическое повреждение выключателя, электронного блока	• Неосторожное использование продукта
• Износ зубьев передачи (неподходящее масло**)	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Износ скользящих подшипников	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Повреждение передачи из-за несоблюдения сроков обслуживания и проверки, указанных в инструкции (смазка передачи не была заменена)	• Чрезмерная нагрузка или естественный износ
• Трещины или износ зубчатого ремня	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Изогнутый или изношенный направляющий в лобзике	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Срезаны зубья поршня насоса, заблокирован привод масляного насоса	• Использование без смазки или масла, не соответствующего требованиям инструкции
• Повреждения, вызванные дальнейшей эксплуатацией устройства, в котором ранее были выявлены другие повреждения	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Повреждение сетевого кабеля или вилки	• Несоблюдение правил эксплуатации
• Изогнутый вал ротора (биение вала ротора при вращении)	• Перегрузка или заедание рукоятки во время работы

** Неподходящее масло — масло, непригодное для эксплуатации, масло, которое изменило цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними телами.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервис-ного центра, его печать)	СЕРВИСНЫЙ ИНЖЕНЕР	ДАТА РЕМОНТА	ПОДПИСЬ

Název produktu:
 Model:
 Sériové číslo:
 Datum prodeje:
 Podpis prodejce:
 Sériové číslo záručního listu:

Tímto potvrzuji, že jsem výrobek převzal(a) v bezvadném stavu, bez viditelných poškození, kompletní a zkontrolovaný v mé přítomnosti. Nemám žádné námitky vůči kvalitě výrobku a potvrzuji, že jsem se seznámil(a) s podmínkami používání a záručního servisu a souhlasím s nimi.

Jméno a příjmení kupujícího:
 Podpis kupujícího:

Hlavní ustanovení

- Záruční doba na tento výrobek je 24 měsíců od data prodeje konečnému spotřebiteli, potvrzená dokladem o koupi (účtenka, faktura nebo jiný doklad), bez ohledu na prodejní kanál.
- Po celou dobu záruční lhůty má kupující právo na bezplatnou opravu výrobku v případě poruchy způsobené výrobní vadou (seznam vad, které nejsou považovány za výrobní vady, je uveden v Příloze č. 1).
- Opravy a servisní prohlídky elektrického nářadí během záruční doby musí být prováděny výhradně v autorizovaných servisních střediscích.
- Bez předložení záručního listu, v případě jeho nesprávného vyplnění nebo při absenci podpisu kupujícího a potvrzení souhlasu s podmínkami záruky nebude záruční oprava provedena.
- Záruka se nevztahuje na seřízení, čištění ani jiné údržbové a servisní práce.
- Výrobek lze vrátit nebo vyměnit pouze za splnění následujících podmínek: výrobek je kompletní, obal, označení a štítky výrobce nejsou poškozeny a výrobek nebyl používán; tato skutečnost je určena odborným posouzením.

je použití paliva nesplňujícího požadované normy kvality nebo použití nesprávné směsi paliva a oleje.

- Zařízení s poškozeními způsobenými vniknutím cizích těles nebo kapalin, jakož i ucpaním ventilačních otvorů, palivových a olejových kanálů a trysek karburátoru.
- Zařízení, která byla provozována s přetížením (řezání tupým řetězem, absence ochranného krytu, dlouhodobý provoz bez přerušení při maximálních otáčkách), což vedlo k zadření nebo poškození válcovo-pístové skupiny.
- Zařízení používaná se zapnutou setrvačnou brzdou řetězu.
- Zařízení, u nichž došlo k současnému poškození vinutí rotoru a statoru.
- Zařízení s roztavenými vnitřními částmi nebo se stopami spálení na elektronických deskách.
- Zařízení s poškozenými prvky vstupních obvodů (varistor, kondenzátor) v důsledku impulsního rušení v napájecí síti.
- Zařízení s velkým množstvím prachu na vnitřních součástech a dílech.

Záruka se nevztahuje na:

- Zařízení, která byla používána v rozporu s příloženým návodem k obsluze, včetně použití spotřebního materiálu nedoporučeného výrobcem (pracovní nástroje, oleje, zapalovací svíčky, pneumatiky, řetězy), jakož i zařízení, která byla během záruční doby opravována nebo rozebírána neautorizovanou osobou.
- Zařízení s vadami a poškozeními způsobenými vnějšími vlivy, jako je nesprávné zacházení, mechanické poškození nebo živelná pohroma.
- Zařízení s poškozeními vzniklými z příčin nezávislých na výrobci, jako

PROVÁDĚJÍCÍ (název a adresa servisního centra, jeho razítko)	SERVISNÍ TECHNIK	DATUM OPRAVY	PODPIS

Názov produktu:
 Model:
 Sériové číslo:
 Dátum predaja:
 Podpis predajcu:
 Sériové číslo záručného listu:

Týmto potvrdzujem, že som výrobok prevzal(a) v bezchybnom stave, bez viditeľných poškodení, kompletný a skontrolovaný v mojej prítomnosti.
 Nemám žiadne výhrady voči kvalite výrobku a potvrdzujem, že som sa oboznámil(a) s podmienkami používania a záručného servisu a súhlasím s nimi.

Meno a priezvisko kupujúceho:
 Podpis kupujúceho:

Hlavné ustanovenia

- Záručná doba na tento výrobok je 24 mesiacov od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi, potvrdená dokladom o kúpe (pokladničný blok, faktúra alebo iný doklad), bez ohľadu na predajný kanál.
- Počas celej záručnej doby má kupujúci právo na bezplatnú opravu výrobku v prípade poruchy spôsobenej výrobnou vadou (zoznam, ktoré sa nepovažujú za výrobné vady, je uvedený v Prílohe č. 1).
- Opravy a servisné prehliadky elektrického náradia počas záručnej doby musia byť vykonávané výlučne v autorizovaných servisných strediskách.
- Bez predloženia záručného listu, v prípade jeho nesprávneho vyplnenia alebo pri absencii podpisu kupujúceho a potvrdenia súhlasu s podmienkami záruky nebude záručná oprava vykonaná.
- Záruka sa nevzťahuje na nastavovanie, čistenie ani iné údržbové a servisné práce.
- Výrobok je možné vrátiť alebo vymeniť iba za splnenia nasledujúcich podmienok: výrobok je kompletný, obal, označenia a štítky výrobcu nie sú poškodené a výrobok nebol používaný; táto skutočnosť sa určuje odborným posúdením.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Zariadenia, ktoré boli používané v rozpore s priloženým návodom na obsluhu, vrátane použitia spotrebného materiálu neodporúčaného výrobcom (pracovné nástroje, oleje, zapalovacie sviečky, pneumatiky, reťaze), ako aj zariadenia, ktoré boli počas záručnej doby opravované alebo rozbierané neautorizovanou osobou.
- Zariadenia s vadami a poškodeniami spôsobenými vonkajšími vplyvmi, ako je nesprávne zaobchádzanie, mechanické poškodenie alebo živelná pohroma.
- Zariadenia s poškodeniami vzniknutými z príčin nezávislých od výrobcu, ako je použitie paliva nespĺňajúceho požadované normy kvality alebo použitie nesprávnej zmesi paliva a oleja.
- Zariadenia s poškodeniami spôsobenými vniknutím cudzích telies alebo kvapalín, ako aj upchatím ventilačných otvorov, palivových a olejových kanálov a trysiek karburátora.
- Zariadenia s vadami a poškodeniami spôsobenými vonkajšími vplyvmi, ako je nesprávne zaobchádzanie, mechanické poškodenie alebo živelná pohroma.
- Zariadenia s poškodeniami vzniknutými z príčin nezávislých od výrobcu, ako je použitie paliva nespĺňajúceho požadované normy kvality alebo použitie nesprávnej zmesi paliva a oleja.
- Zariadenia s poškodeniami spôsobenými vniknutím cudzích telies alebo kvapalín, ako aj upchatím ventilačných otvorov, palivových a olejových kanálov a trysiek karburátora.
- Naprave, ktoré boli prevádzkované v preťažení (režanie tupým reťazcom, chýbajúci ochranný kryt, dlhodobá prevádzka bez prestávky na maximálnych otáčkach), čo viedlo k zadretiu alebo poškodeniu valcovpiestového zoskupenia.
- Zariadenia používané so zapnutou zotrvačnou brzdou reťaze.
- Zariadenia, pri ktorých došlo k súčasnému poškodeniu vinuti rotora a statora.
- Zariadenia so roztavenými vnútornými časťami alebo so stopami spálenia na elektronických doskách.
- Zariadenia s poškodeniami prvkami vstupných obvodov (varistor, kondenzátor) v dôsledku impulzného šumu zo siete.
- Zariadenia s veľkým množstvom prachu na vnútorných komponentoch a častiach.

VYKONÁVATEĽ (názov a adresa servisného centra, jeho pečiatka)	SERVISNÝ TECHNIK	DÁTUM OPRAVY	PODPIS

Produktname:
Modell:
Seriennummer:
Verkaufsdatum:
Unterschrift des Verkäufers:
Seriennummer der Garantiekarte:

Hiermit bestätige ich, dass ich das Produkt in einwandfreiem Zustand, ohne sichtbare Mängel, vollständig und in meiner Anwesenheit überprüft erhalten habe. Ich habe keine Einwände hinsichtlich der Qualität des Produkts, habe die Nutzungsbedingungen sowie die Garantie- und Servicebedingungen gelesen, verstanden und akzeptiert.

Vollständiger Name des Käufers:
Unterschrift des Käufers:

Hauptbestimmungen

- Die Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 24 Monate ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher, bestätigt durch ein Kaufdokument (Kassenbon, Rechnung oder anderes Dokument), unabhängig vom Vertriebskanal.
- Während der gesamten Garantiezeit hat der Käufer Anspruch auf eine kostenlose Reparatur des Produkts im Falle von Fehlfunktionen, die auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind (eine Liste der Mängel, die nicht als Herstellungsfehler gelten, ist im Anhang Nr. 1 aufgeführt).
- Reparaturen sowie Wartungs- und Servicearbeiten an Elektrowerkzeugen während der Garantiezeit dürfen ausschließlich von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Ohne Vorlage der Garantiekarte oder im Falle einer fehlerhaft ausgestellten Garantiekarte sowie bei fehlender Unterschrift des Käufers und fehlender Bestätigung der Garantiebedingungen wird keine Garantieleistung erbracht.
- Die Garantie umfasst keine Einstellarbeiten, Reinigungsarbeiten sowie sonstige Wartungs- und Pflegearbeiten.
- Das Produkt kann nur unter folgenden Bedingungen zurückgegeben oder umgetauscht werden: Das Produkt ist vollständig, die Verpackung sowie alle Herstellerkennzeichnungen und Etiketten sind unbeschädigt, und das Produkt wurde nicht benutzt; dies wird durch eine fachliche Prüfung festgestellt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Geräte, die entgegen der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wurden, einschließlich der Verwendung von vom Hersteller nicht

- empfohlenen Verbrauchsmaterialien (Arbeitswerkzeuge, Öle, Zündkerzen, Reifen, Ketten), sowie Geräte, die während der Garantiezeit eigenständig repariert oder zerlegt wurden.
- Geräte mit Mängeln und Schäden, die durch äußere Einflüsse verursacht wurden, wie unsachgemäße Handhabung, mechanische Beschädigungen oder Naturereignisse (höhere Gewalt).
- Geräte mit Schäden, die aus Gründen entstanden sind, die außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers liegen, wie die Verwendung von Kraftstoff, der nicht den Qualitätsnormen entspricht, oder die Verwendung eines ungeeigneten Kraftstoff-Öl-Gemisches.
- Geräte mit Schäden, die durch das Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten verursacht wurden, sowie durch Verstopfung von Lüftungsöffnungen, Kraftstoff- oder Ölkänen und Vergaserdüsen.
- Geräte, die unter Überlast betrieben wurden (Sägen mit stumpfer Kette, fehlende Schutzabdeckung, längerer Betrieb ohne Unterbrechung bei maximaler Drehzahl), was zum Festfressen oder zur Beschädigung der Zylinder-Kolben-Gruppe geführt hat.
- Geräte, die mit eingeschalteter Trägheitskettenbremse betrieben wurden.
- Geräte, bei denen die Wicklungen von Rotor und Stator gleichzeitig ausgefallen sind.
- Geräte mit geschmolzenen inneren Bauteilen oder mit Brandspuren auf elektronischen Leiterplatten.
- Geräte mit Schäden an den Elementen der Eingangsschaltungen (Varistor, Kondensator), die infolge von Impulsstörungen im Stromnetz entstanden sind.
- Geräte mit einer erheblichen Menge an Staub auf den inneren Bauteilen und Komponenten.

AUSFÜHRER (Name und Adresse des Servicezentrums, dessen Stempel)	SERVICE-TECHNIKER	REPARATURDATUM	UNTERSCHRIFT

BEM INNA SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANTIE

MD

GARANȚIE: 24 luni

La cumpărare solicitați verificarea completării și funcționării instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, prezența instrucțiunii de exploatare și corectitudinea perfectării certificatului de garanție.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона)

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau restituirea instrumentului în perioada de 14 zile începând de la data procurării se rezolvă numai după diagnostică efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL FIRMEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului
(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului
(Наименование инструмента)

Numărul de serie / numărul de serie emis de uzină
(Заводской / серийный номер)

Data vânzării
(Дата продажи)

Organizația de comerț
(Торговая организация)

**Vânzătorul care a despachetat produsul, a verificat echipamentul și starea instrumentului
a vândut produsul instrumentului a vândut produsul (Numele, semnătura)**

(Продавец, открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал (фамилия и подпись))

(Numele, semnătura)
(Фамилия и подпись)

**BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE
AL INSTRUMENTELOR ELECTRICE**

Pentru Instrumentele electrice se acordă garanție din ziua achiziționării, reprezentată prin talonul de garanție. Garanția nu este valabilă în cazul deteriorării apărute în rezultatul uzurii, transportării sau exploatării necorespunzătoare. În particular, aceasta se referă la întrerupătoare (butoane), rulmenți, siguranțe, motoare, tranzistoare și ventilatoare.

Garanția nu este valabilă pentru unelte (sfredel, sape, cercuri de retezat și de ascuțit, perii etc.).

Deteriorările apărute în rezultatul defectelor materialului sau de producție se repară gratis în termen de cel mult 14 zile calendaristice din momentul în care s-a dat la reparație, în conformitate cu Legea cu privire la Apărarea Drepturilor Consumatorilor al RM, al. 13, p.1.

Reclamațiile se consideră justificative doar în cazul în care utilajul asamblat se aduce în atelier.

Prezența garanției este valabilă pentru toate defectele posibile ale materialelor și de producție. Alte tipuri de reclamații directe sau indirecte referitoare la persoane și/sau bunuri materiale nu se admit.

Produsele nu sunt destinate utilizării profesionale.

Reparația și schimbarea pieselor nu prelungește termenul de garanție.

Piese schimbate trec în proprietatea firmei. Diagnosticarea poate fi efectuată fără prezența clientului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bon;
2. Alte persoane nu au reparat sau nu au schimbat piesele;
3. Instrumentul nu a fost supus exploatării necorespunzătoare (transportarea instrumentului sau conectarea unor instrumente care nu au fost aprobate);
4. Lipsesc dauna produsă de factori externi sau de alte obiecte, ca de exemplu nisip sau pietre;
5. Lipsesc dauna provocată de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și al

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI

Număr de telefon de contact
(контактный номер телефона)



PUNCTE SERVICE/СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР
BEM INNA SRL

ADRESA	CONTACT
Mun. Chisinau str.Uzinelor 1	email: masterbem@mail.ru tel: (+373) 68 512 266

**ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!**

**ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.**

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL, în calitate de producător, declarăm Șlefuitor excentric

TM ROTOR: RX850

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:²

Documentația tehnică a fost susținută de: SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în România, Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Reprezentantul autorizat în măsura sa întocmească documentația tehnică

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Елефант Тулс ООД, декларираме на своя лична отговорност, че Ексцентършлайф

TM ROTOR: RX850

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продуктът отговаря на стандартите:²

Техническа документация: Елефант Тулс ООД, България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12

E-mail: elefanttools.bg@gmail.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

My, SC BEM RETAIL GROUP SRL, jako producent, deklarujemy, że Szlifierka mimośrodowa

TM ROTOR: RX850

Są produkowane seryjnie¹ i spełniają następujące dyrektywy europejskie, są wytwarzane zgodnie z następującymi normami lub dokumentami znormalizowanymi:²

Dokumentacja techniczna została opracowana przez: Polska BEM POLSKA Sp. z o.o. ul. GARBARSKA, nr 18, lok. 11.1 LUBLIN, kod 20-340

E-mail: bem.group.polska@gmail.com

³ Upoważniony przedstawiciel uprawniony do sporządzenia dokumentacji technicznej

TR CE UYGUNLUK BEYANI

Biz, SC BEM RETAIL GROUP SRL, üretici olarak, Eksantrik zımpara makinesi

TM ROTOR: RX850

Seri üretim olarak imal edilmiştir¹ ve aşağıdaki Avrupa direktiflerine uygundur, ayrıca aşağıdaki standartlar veya standartlaştırılmış dokümanlara uygun olarak üretilmiştir:²

Teknik dokümantasyon şu şirket tarafından hazırlanmıştır: ELEFANT İŞ GÜCÜ MAKİNALARI TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

ADALET MAH. MANAS BLV. NO: 47 B İÇ KAPI NO: 2601 BAYRAKLII /İZMİR

E-mail: elefant.tools.tr@gmail.com

³ Teknik dokümantasyonu hazırlamaya yetkili yetkilendirilmiş temsilci

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, SC BEM RETAIL GROUP SRL, as the manufacturer, declare that the Random orbital sander

TM ROTOR: RX850

They are manufactured in series¹ and comply with the following European directives, and are produced in accordance with the following standards or standardized documents:²

The technical documentation has been compiled by: SC BEM RETAIL GROUP SRL, with its headquarters at Romania Avram Iancu no. 38, Otopeni, Ilfov County.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Authorized representative empowered to compile the technical documentation

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, SC BEM RETAIL GROUP SRL, jako výrobce prohlašujeme, že Excentrická bruska

TM ROTOR: RX850

Jsou vyráběny sériově¹ a splňují následující evropské směrnice, jsou vyráběny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:²

Technická dokumentace byla vypracována společností: SC BEM RETAIL GROUP SRL, se sídlem Romania Avram Iancu č. 38, Otopeni, okres Ilfov.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Oprávněný zástupce pověřený vypracováním technické dokumentace

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, SC BEM RETAIL GROUP SRL, ako výrobca vyhlasujeme, že Excentrická brúska

TM ROTOR: RX850

Sú vyrábané sériovo¹ a spĺňajú nasledujúce európske smernice, sú vyrábané v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi:²

Technická dokumentácia bola vypracovaná spoločnosťou: SC BEM RETAIL GROUP SRL, so sídlom Romania Avram Iancu č. 38, Otopeni, okres Ilfov.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Splnomocnený zástupca oprávnený vypracovať technickú dokumentáciu

HU EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az SC BEM RETAIL GROUP SRL, mint gyártó kijelentjük, hogy az Excentersziszoló

TM ROTOR: RX850

Sorozatban készülnek¹, és megfelelnek az alábbi európai irányelveknek, valamint az alábbi szabványokkal vagy szabványosított dokumentumokkal összhangban készülnek:²

A műszaki dokumentációt összeállította: SC BEM RETAIL GROUP SRL, székhely: Romania Avram Iancu utca 38., Otopeni, Ilfov megye.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Meghatalmazott képviselő, aki jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, SC BEM RETAIL GROUP SRL, als Hersteller erklären, dass der Exzenterschleifer

TM ROTOR: RX850

Sie werden in Serie hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien und werden in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten hergestellt:²

Die technische Dokumentation wurde erstellt von: SC BEM RETAIL GROUP SRL, mit Sitz in Romania Avram Iancu Nr. 38, Otopeni, Kreis Ilfov.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Bevollmächtigter Vertreter, der zur Erstellung der technischen Dokumentation berechtigt ist

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, SC BEM RETAIL GROUP SRL, como fabricante, declaramos que el Lijadora excéntrica

TM ROTOR: RX850

Se fabrican en serie¹ y cumplen con las siguientes directivas europeas, y se fabrican de conformidad con las siguientes normas o documentos normalizados:²

La documentación técnica ha sido elaborada por: SC BEM RETAIL GROUP SRL, con sede en Romania Avram Iancu n. 38, Otopeni, condado de Ilfov.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Representante autorizado facultado para elaborar la documentación técnica

UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Ми, SC BEM RETAIL GROUP SRL, як виробник, заявляємо, що Ексцентрикова шліфувальна машина

TM ROTOR: RX850

Вироби виготовляються серійно¹ та відповідають наступним європейським директивам, а також виготовлені відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів:²

Технічна документація була складена: SC BEM RETAIL GROUP SRL, за адресою: Romania, Avram Iancu № 38, м. Отопень, повіт Ілфов.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Уповноважений представник, який має право складати технічну документацію

RU ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы, SC BEM RETAIL GROUP SRL, как производитель, заявляем, что Эксцентриковая шлифовальная машина

TM ROTOR: RX850

Изделия изготовлены серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, а также изготовлены в соответствии со следующими стандартами или стандартизованными документами:²

Техническая документация была составлена: SC BEM RETAIL GROUP SRL, по адресу: Romania Avram Iancu № 38, г. Отопени, уезд Илфов.

E-mail: contact@elefant-tools.ro

³ Уполномоченный представитель, имеющий право составлять техническую документацию

MD DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM INNA SRL, în calitate de producător, declarăm Șlefuitor excentric

TM ROTOR: RX850

Sunt fabricate în serie¹ și respectă următoarele directive europene, fiind fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:²

Documentația tehnică a fost întocmită de: SC BEM INNA SRL, MD 2023, Republica Moldova, mun. Chisinau, str. Uzinelor 1

E-mail: masterbem@mail.ru

³ Reprezentant autorizat împuternicit să întocmească documentația tehnică

¹ 06.2026/12055-00001.....100000

² 2014/35/EU
2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014/AC:2015

³ SC BEM RETAIL GROUP SRL
cu sediul în Avram Iancu nr.38
or. Otopeni, jud. Ilfov

Administrator
Romanov Miroslav



TÜV SÜD Product Service GmbH
• Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

Certificat nr.: No. E8A 079459 0043 Rev. 02
Data Înregistrării: 2024-11-22

ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Romania, str.Avrăm Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ifov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"БЕМ ИННА" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departamentul de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Departamentul de service:
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

Made in China